

AFFAIRES

La Presse

L'économie canadienne se moque de la Bourse

Un article de Jacques Benoit

Page 3

Pactole fiscale pour des fabricants en région

Un texte de Francis Vailles

Page 10

S&P / TSX	TSX CROISSANCE	S&P / TSX 60	NASDAQ CANADA	NASDAQ	DOW JONES	S&P 500	OR	PÉTROLE	DOLLAR
6161,08 -205,59 -3.2%	1047,15 -41,34 -3.8%	342,71 -12,37 -3.5%	212,35 -12,04 -5.4%	1229,05 -53,60 -4.2%	7702,34 -82,24 -1.1%	797,70 -22,15 -2.7%	312,70 \$US -10,90 -3.4%	25,44 \$US -0,27 -1.1%	63,10 CUS -0,82 63,86 CEURO 0,48

CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | MERCREDI 24 JUILLET 2002

BOURSES

Des Européens investissent au Québec



ARIANE KROL
envoyée spéciale

À FARNBOROUGH

LA MINISTRE des Finances Pauline Marois a présenté hier trois nouvelles entreprises européennes qui ont choisi de s'implanter au Québec et plusieurs autres qui ont décidé d'y investir davantage.

Un des projets les plus intéressants est celui de la société belge Asco Industrie, qui veut s'implanter dans la région de Montréal comme intégrateur spécialisé dans les structures d'aéronefs en aluminium.



SALON AÉRONAUTIQUE DE
FARNBOROUGH

Les intégrateurs, qui livrent aux avions des segments d'appareils prêts à être assemblés, sont des investisseurs très recherchés par Québec, car ils confient du travail à la sous-traitance. Le projet d'Asco, d'une cinquantaine de millions de dollars, pourrait créer une centaine d'emplois dans la région de Montréal. L'entreprise a signé une lettre d'entente avec la Société générale de financement, une participation entérinée par le conseil d'administration de la SGF lundi soir, a indiqué M^{me} Marois. Le partenariat prévoit la possibilité d'acquisitions sur le continent, notamment aux États-Unis.

« Ça permettra de développer ensemble avec la SGF d'autres possibilités d'extension vers l'Amérique du Nord », a indiqué le chef de la direction de l'entreprise, Christian Boas.

Asco est un des principaux manufacturiers de glissières d'attaque et de rails de volets pour les éléments mobiles des ailes d'avion. Bombardier est un de ses clients importants.

Une entreprise française, TLD, a pour sa part décidé de déménager son usine californienne à Sherbrooke. L'implantation, au coût de 5,4 millions, devrait créer une centaine d'emplois dans la région. L'usine fabrique des chargeurs de fret pour environ 250 clients, dont Air Canada, dans une centaine de pays. Elle était située à une centaine de kilomètres de la Silicon Valley et la flambée des coûts dans la région a convaincu les dirigeants de TLD de ne pas y renouveler leur bail.

« Même si on estimait bien les payer, nos gens avaient du mal à vivre et notre réseau de sous-traitance était en train de s'appauvrir », explique le PDG de la société, Jean-Marie Fulconis.

Voir **EUROPÉENS** en D2
Autre texte en page D3.

Le huard plonge encore

STÉPHANIE GRAMMOND

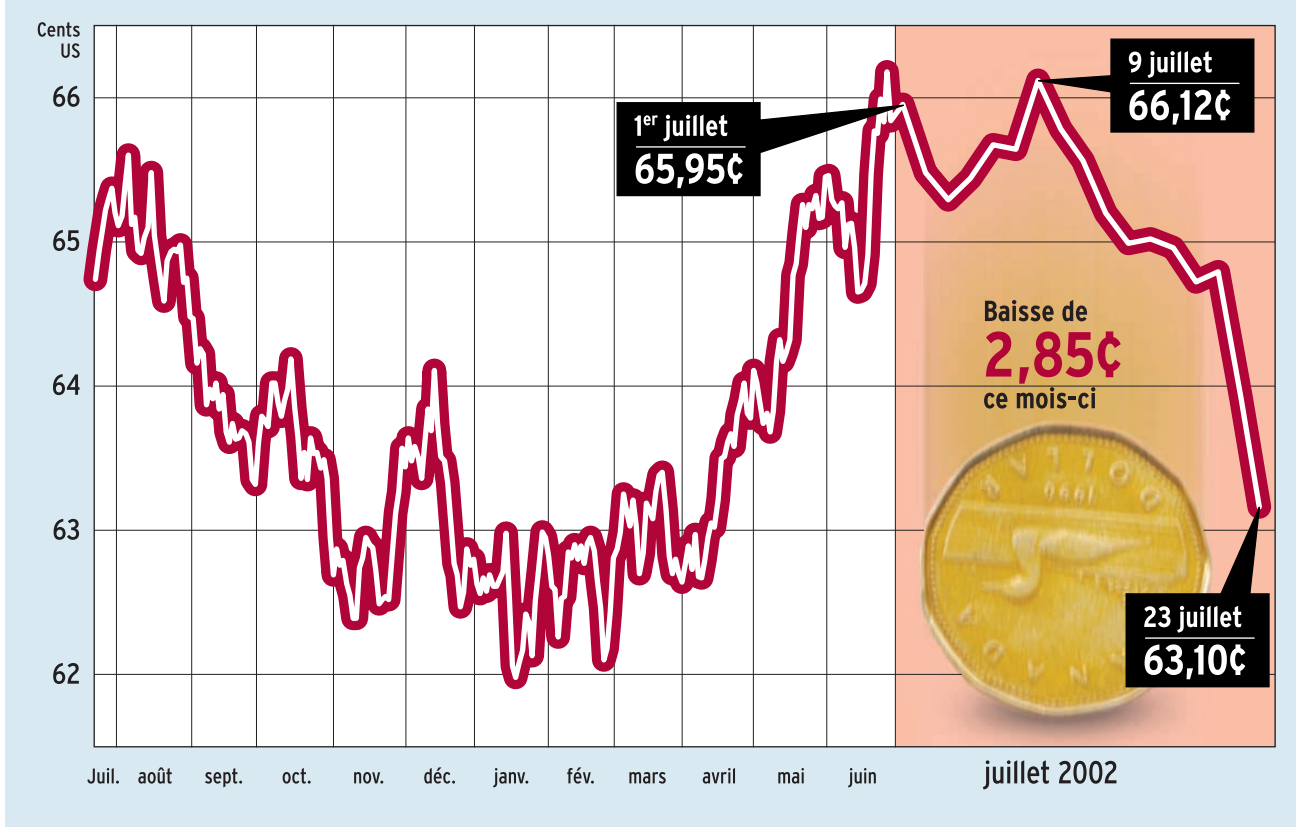
Au cours de la deuxième journée consécutive de grande fébrilité, le dollar canadien a subi une autre baisse hors du commun hier. Sur deux jours, un tel recul ne s'était pas vu depuis de très nombreuses années.

Après avoir perdu 1,04 cent US lundi, le huard a flanché de 0,82 cent US hier. Le dollar canadien, qui est tombé sous les 63 cents US au cours de la journée (à 62,92 cents US), a finalement clôturé à 63,10 cents US.

La baisse a été déclenchée par les craintes que la reprise économique mondiale ne soit plus aussi forte que prévue, ce qui porterait ombrage au Canada, dont l'économie dépend beaucoup des exportations. Mais le mouvement substantiel de la devise canadienne a été accentué par le peu de liquidités sur les marchés, une situation commune en période de vacances estivales.

« C'est assez spectaculaire ! Le dollar canadien a rendu environ les deux tiers des gains qu'il avait réalisés depuis le début de l'année », a commenté Normand Faubert, vice-président, changes étrangers, à la Banque Laurentienne. Avant de plonger, le dollar canadien avait

La chute du dollar



réussi à gagner environ 7 % par rapport au dollar américain, depuis le début de l'année.

Dans un contexte de grande incertitude sur les marchés boursiers, la devise américaine a finalement

repris le dessus. « Quand les tensions financières sont extrêmes, la devise qu'on préfère reste le dollar américain. Les devises secondaires (comme le dollar canadien) sont moins intéressantes », a expliqué

Vincent Lépine, économiste financier principal à la Financière Banque Nationale.

Voir **HUARD** en D2

Les Bourses chutent de nouveau

HÉLÈNE BARIL



Photo AP ©

Le négociant Kyle Quinn semblait en proie au doute, hier à la Bourse de New York. Changement de médicament antistress en vue? Ou changement de carrière?...

D'UN CÔTÉ comme de l'autre de l'Atlantique, les scandales ont continué de secouer les marchés financiers, entraînant les Bourses dans un nouveau plongeon hier. C'est à Toronto que la baisse a été la plus forte, l'indice S&P/TSX perdant 205,59 points, ou 3,23 %, à 6161,08.

La chute des derniers jours avait été moins prononcée à Toronto, et la Bourse canadienne a en quelque sorte fait du rattrapage, a commenté hier le gestionnaire Denis Durand, de la firme Jarilowski Fraser.

À New York, l'indice Dow Jones a flirté toute la journée avec la zone positive, mais il a fini la journée en baisse de 1 %, à 7702,34 points. Du côté du NASDAQ, il faut remonter à octobre pour trouver une perte aussi forte en une journée, soit 53,64 points, ou 4,2 %, à 1229,01.

L'indice élargi S&P 500 a poursuivi sa chute, diminuant de 20,51 points ou 2,5 %, à 799,43. C'est la première fois depuis le 2 mai 1997 que l'indice passe sous les 800 points. Le S&P 500 a perdu 30 % de sa valeur depuis le début de l'année, et il vaut maintenant 46 % de moins qu'en 2000, alors qu'il avait atteint un sommet.

Les coupables de la baisse d'hier sont deux institutions financières,

et pas les moindres, soit Citigroup et JP Morgan, qu'une enquête du Congrès américain accuse d'avoir aidé Enron à dissimuler des dettes. Le titre de Citigroup, de loin le plus échangé hier à la Bourse de New York, a perdu un peu plus de 5 \$ US, à 27 \$ US, et celui de JP Morgan a laissé 4,04 \$ US, à 20,08 \$ US.

L'indice mesurant l'inquiétude des investisseurs a atteint un sommet hier : le VIX est maintenant plus élevé qu'après le 11 septembre, et à son niveau le plus élevé depuis le krach de 1987.

Alors que le mois de juillet est souvent synonyme de tranquillité à la Bourse, la crise actuelle a ramené beaucoup d'investisseurs sur le marché. À la Bourse de New York, 2,42 milliards d'actions ont été échangées hier, troisième journée consécutive où le volume a dépassé les 2 milliards d'actions. La dernière fois que c'est arrivé, c'est entre le 19 et le 21 septembre 2001, lorsque les transactions ont repris après les explosions du

World Trade Center.

La Bourse de Chicago, qui a créé un indice mesurant l'inquiétude des investisseurs, a fait état d'un sommet hier : à 49,90, le Volatility Index ou VIX est maintenant plus élevé qu'après le 11 septembre, et à son niveau le plus élevé depuis le krach de 1987.

Voir **BOURSE** en D2

LE RAFFINEMENT...

XG350

À UN PRIX INFINIMENT ACCESSIBLE!

FINANCEMENT

1,8 %

DISPONIBLE
JUSQU'À 36 MOIS

PDSF 32 295\$

LOUEZ

à partir de
365 \$*
par mois/48 mois



UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

LES PARTENAIRES HYUNDAI

Photo à titre indicatif seulement. * Paiements de location basés sur un contrat de 48 mois pour la XG350 2002 à partir de 365 \$/mois. L'obligation totale du consommateur pour 48 mois est de 17 520 \$ à 3 495 \$ constant, dépôt de sécurité requis, transport, préparation, taxes et immatriculation en sus. Financement au détail disponible à un taux de 1,8 % jusqu'à 36 mois. En sus, frais administratifs de 500 \$ reliés au contrat de location pour les modèles 2002. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. Option d'achat au terme de la location. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Sujet à l'approbation du crédit. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Véhicules en inventaire seulement. Offre d'une durée limitée avec livraison d'ici au 31 juillet 2002.

Vos questions sur la Bourse

JOUR APRÈS JOUR, les marchés boursiers continuent d'être malmenés à la suite des scandales financiers retentissants des derniers mois. Nous vous offrons la possibilité de poser vos questions sur le sujet, en direct, au professeur de finances Jean-Marc Suret, directeur de l'École de comptabilité de l'Université Laval. C'est un rendez-vous sur Cyberpresse, vendredi, de 13h à 14h, avec un spécialiste des questions financières qui ne craint pas de remettre en cause les idées reçues. Branchez-vous dès 13h à l'adresse suivante : www.cyberpresse.ca/clavardage. Vous pouvez aussi envoyer vos questions dès maintenant en écrivant à : redaction@cyberpresse.ca



Jean-Marc Suret



ÉCONO FLASHES

Sears | Ordonnance réclamée par Ottawa

LE BUREAU de la concurrence a fait hier sa première demande à Sears Canada, en vertu des nouvelles dispositions sur le prix de vente habituel. Cette demande, déposée au Tribunal de la concurrence, allègue que Sears a trompé les consommateurs quant au montant réel des économies réalisées en indiquant des prix de vente habituels gonflés, dans des publicités sur certains pneus en solde en 1999. Le chiffre d'affaires réalisé par l'industrie du pneu au Canada en 1999 s'est élevé à environ 1 milliard. Le Bureau demande au Tribunal de rendre une ordonnance d'interdiction de 10 ans et d'ordonner à Sears de cesser de se livrer à la pratique alléguée, de diffuser un avis correctif et de payer une amende.

Banque TD et CIBC | Baisse des taux hypothécaires

LA CIBC et la Banque TD ont annoncé hier une baisse généralisée de 0,20 % de l'ensemble de leurs taux hypothécaires résidentiels, qui passent à 5,55 % pour un prêt de six mois convertible jusqu'à 8,25 % pour un prêt de 10 ans fermé.

SNC-Lavalin-Al-Hassan | Contrat à Oman

UNE COENTREPRISE composée de SNC-Lavalin International et de Al-Hassan Engineering, de Ruwi, dans le sultanat d'Oman, a obtenu un contrat clés en main de la Petroleum Development Oman pour la conception, la construction et le soutien pour la première année d'exploitation de la raffinerie de gaz de Saih Nihayda, dans le sultanat d'Oman. La valeur de ce contrat, dont l'annonce a été faite hier, est d'environ 115 millions US. Le projet sera géré au cours des trois prochaines années par la division des produits chimiques et pétrole de SNC-Lavalin, établie à Calgary. Selon l'entreprise, l'obtention de ce contrat amorce une nouvelle phase dans la stratégie de SNC-Lavalin de chercher des mandats dans le domaine du traitement du gaz, à la suite de l'acquisition des éléments d'actif de Titan Projects, une entreprise de traitement du gaz et de production de pétrole lourd établie à Calgary.

Desjardins | Contrat de 22 millions

DESJARDINS Sécurité Financière vient de remporter le contrat d'assurance collective qui couvrira les quelque 9000 employés assurés de CGI au Canada. Le contrat, qui entrera en vigueur le 1^{er} septembre prochain, représente un volume annuel de primes de plus de 22 millions.

Alouette | Achat de la technologie Pechiney

ALUMINERIE Alouette utilisera la technologie d'Aluminium Pechiney SA. La technologie d'électrolyse retenue pour la Phase II de l'usine de Sept-Îles sera la technologie AP-30. C'est la même technologie que celle déjà utilisée par Alouette depuis ses débuts en 1992. Ce choix permettra à Alouette de bénéficier de synergies en uniformisant l'exploitation des 264 cuves existantes avec les 330 à construire dans le cadre de son projet d'expansion. Aluminerie Alouette est un consortium composé de Alcan (20 %), Austria Metall (20 %), Corus (20 %), Marubeni (6,7 %), Norsk Hydro (20 %) et la Société générale de financement, (3 %). Alouette exploite une usine à Sept-Îles qui produit annuellement 243 000 tonnes d'aluminium de première fusion. À la suite de l'octroi par le gouvernement du Québec d'un bloc énergétique de 500 MW, l'aluminerie a annoncé son intention d'agrandir pour produire 550 000 tonnes par année. Le lancement de la construction devrait se faire à l'automne pour que l'usine soit à pleine production dès la fin de l'année 2005. Il s'agit d'un investissement de 1,4 milliard.

Pierre Bellemare

| HUARD |

Suite de la page D1

Le huard pourrait toutefois retrouver rapidement son élan, selon François Bélanger, vice-président, marchés de change, chez BMO Nesbitt Burns. « Rien dans les statistiques économiques qui ont été dévoilées depuis deux mois ne porte à croire que le dollar canadien mérite un tel traitement », a-t-il affirmé.

Les résultats décevants des ventes au détail pour le mois de mai, dévoilés lundi, ont quand même été un élément déclencheur de la chute du huard.

« C'a été une grosse surprise. On s'attendait à une hausse de 0,4 %. On a eu une baisse de 1,3 % », a rappelé André Sullivan, vice-président, clients institutionnels, chez BNP Paribas.

Chose certaine, les investisseurs seront suspendus aux lèvres du gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge, qui doit prononcer un discours sur l'économie canadienne aujourd'hui.

D'ailleurs, plusieurs déplorent que la Banque du Canada ait augmenté les taux d'intérêt aussi rapidement. Depuis le 16 avril dernier, la Banque a décrété trois hausses totalisant 0,75 % qui ont fait grimper son taux directeur à 2,75 %. De nombreux économistes prévoient des hausses similaires d'ici la fin de l'année.

« La Banque s'est un peu peinteurée dans un coin. Il lui sera difficile de faire marche arrière. Mais il lui sera aussi difficile d'aller de l'avant si on perçoit que des hausses de taux seront contre-productives pour l'économie », dit M. Faubert.

Remontée du dollar américain

Le plongeon du huard s'est produit au moment où le marché des changes vivait un brusque retournement de situation, hier.

Depuis plusieurs semaines, les marchés boursiers américains et la devise américaine reculent en tandem. Hier, cependant, le dollar est reparti à la hausse, malgré des baisses encore appréciables sur les marchés boursiers.

Le dollar américain a connu sa plus forte hausse des 10 derniers mois face à l'euro, qui avait gagné près de 19 % depuis le début de l'année. Notons que la vigueur de l'euro se reflète aussi sur la devise canadienne, qui a perdu environ 14 % par rapport à la devise européenne depuis le début de l'année.

Le dollar américain a aussi affiché son gain le plus élevé des quatre derniers mois face au yen qui, lui, prenait constamment du terrain depuis deux mois.

« Certaines banques américaines ont des problèmes de liquidités et elles ont rapatrié des positions en

monnaies étrangères », a dit M. Bélanger.

« Il y a des retraits de capitaux importants dans les fonds communs de placement aux États-Unis. Il semble que les gestionnaires de portefeuille liquident beaucoup d'actifs en yens ou en euros (leurs meilleures positions) », a ajouté M. Faubert.

Mais, selon M. Faubert, le rebond du dollar américain n'est qu'un phénomène temporaire. Il croit que le déficit du compte courant aux États-Unis, maintenant combiné au déficit budgétaire, et aux craintes sur les marchés boursiers, ne sont pas de bon augure.

Il reste que la remontée éclair du dollar américain a porté un dur coup au prix de l'or, qui a encaissé sa plus forte baisse quotidienne des cinq dernières années. Le prix du métal jaune a fondu de 10,90 \$ US l'once, et a clôturé à 312,70 \$ US.

On craint que la demande de la part des bijoutiers et des investisseurs européens et asiatiques ne soit freinée par un raffermissement du dollar américain. Pour eux, l'or, dont le prix est établi en devises américaines, devient plus coûteux lorsque le billet vert prend de la valeur.

| EUROPÉENS |

Suite de la page D1

TLD, qui fait appel à beaucoup de sous-traitants, estime pouvoir créer 0,7 emploi indirect pour chaque emploi direct. L'usine a démarré avec 35 employés ; elle devrait en compter 50 dans trois ou quatre mois et une centaine dans un an.

PCO Technologies, une autre entreprise française, s'est installée au Québec il y a 18 mois afin de servir trois de ses clients européens actifs aux États-Unis. L'entreprise se spécialise dans l'optimisation des processus d'ingénierie, notamment en aérospatiale. Elle a ensuite décidé de déménager dans la Cité du multimedia. PCO prévoit investir 2,2 millions la fin de l'année et créer

35 emplois d'ici moins de trois ans. Elle discute de projets avec Bombardier (Aéronautique, Transport), Pratt & Whitney Canada et Messier-Dowty.

Par ailleurs, Messier-Dowty, qui est présente à Mirabel depuis plus de 10 ans, réinvestira 23,2 millions afin de maintenir ses 200 emplois, a fait savoir la ministre des Finances.

À cela s'ajoute la filiale canadienne de la société italienne Mecaer, qui a investi 7 millions à Laval en achetant une autre entreprise, Performance LT, et en y implantant un nouveau système pour augmenter la capacité de production, ce qui devrait contribuer à

créer 25 emplois. Mecaer, qui a été fondé par d'anciens cadres du fabricant d'Augusta, oeuvre dans les composantes d'hélicoptères.

Finalement, la société Amphitech a complété une deuxième ronde de financement de 10,5 millions dans laquelle la SGF a pris une part de 5,5 millions. Les fonds serviront à compléter la certification et la commercialisation du produit OASys, qui permet aux pilotes d'hélicoptères de détecter des obstacles d'aussi près qu'un mille nautique, même dans des conditions atmosphériques difficiles. Environ 35 nouveaux emplois seront créés.

| BOURSE |

Suite de la page D1

Un tel sommet, et le fait que les baisses d'hier soient moins importantes que celles des derniers jours, pourraient laisser croire que le pire est atteint, et que les marchés sont sur le point de se ressaisir. « On est plus près d'une période de stabilisation », croit Denis Durand. Selon lui, des investisseurs institutionnels commencent déjà à saisir les occasions qui se présentent sur le marché. Et des occasions, il y en a dans certains secteurs, dit-il.

Mais d'ici le 10 août, date à laquelle les entreprises américaines devront avoir certifié que leurs états financiers sont au-dessus de tout soupçon, il faut s'attendre en-

core à des soubresauts, estime le gestionnaire de Jarilowski Fraser.

Les principales places boursières européennes ont elles aussi fini la journée en baisse, Londres perdant 1,27 %, Paris 2,53 % et Francfort 4,76 %.

Le chancelier de l'Allemagne Gerhard Schröder s'est permis de critiquer publiquement les « abus sans limite » de certaines entreprises américaines. « Nous avons besoin d'une nouvelle culture plutôt conforme à la nôtre qu'à la culture américaine », a soutenu le chancelier en campagne électorale.

En plus des scandales, les mauvais résultats continuent d'empoisonner l'atmosphère pour les investisseurs. Hier, les entreprises de

télécommunications SBC, Bell South et AT&T ont rapporté des pertes et des prévisions pessimistes, ce qui a fait chuter leurs titres.

L'action de Lucent a perdu 45 cents US, à 1,65 \$ US, après que la compagnie eut annoncé une perte en augmentation et 7000 nouvelles mises à pied.

Le secteur des télécommunications a aussi souffert au Canada. Le titre de BCE a perdu 1,15 \$, à 24 \$, et celui de Telus laissant 1,34 \$, à 8,81 \$.

L'action de Nortel a encore baissé, de 7 cents, pour finir la journée à 1,72 \$.

VOLVO
pour la vie

VOLVO V70 2002

BIEN PLUS POUR VOUS. BIEN PLUS ROBUSTE POUR VOUS.

PROFITEZ DES AUBAINES ESTIVALES. PAR EXEMPLE, OBTENEZ 1 250 \$ D'ACCESSOIRES AUTHENTIQUES VOLVO À L'ACHAT DE TOUTE VOLVO V70 OU V70 XC 2002 NEUVE. MAIS CES OFFRES SPÉCIALES SE TERMINENT BIENTÔT, ALORS RENDEZ VISITE À VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLVO OU VISITEZ LE SITE WWW.VOLVOCANADA.COM

V70 499\$⁺

2002 VOLVO

/mois (48 mois)

PROGRAMME DE CREDIT-BAIL V70 2002
Acompte 2 875,00 \$
Dépôt de garantie : 000,00 \$
Premier paiement mensuel : 498,62 \$
Montant dû à la livraison : 3 373,62 \$
Frais de transport, livraison et préparation, taxes, immatriculation et assurance en sus

V70XC 599\$⁺

2002 VOLVO

/mois (48 mois)

PROGRAMME DE CREDIT-BAIL V70XC 2002
Acompte 5 200,00 \$
Dépôt de garantie : 000,00 \$
Premier paiement mensuel : 598,75 \$
Montant dû à la livraison : 5 798,75 \$
Frais de transport, livraison et préparation, taxes, immatriculation et assurance en sus

VOLVO V70XC 2002

COMME TOUTES LES VOLVO, ELLES POSSÈDENT ÉVIDEMMENT LES ÉQUIPEMENTS SUIVANTS : VITRES ÉLECTRIQUES, CONDAMNATION CENTRALE DES PORTES, SIÈGES AVANT CHAUFFANTS, PHARES AVEC LAVE-PHARES (SYSTÈME ESSUIE/LAVE), DÉVERROUIL-LAGE À DISTANCE AVEC SYSTÈME DE SÉCURITÉ, SYSTÈME DE CLIMATISATION COMMANDÉ ÉLECTRONIQUEMENT AVEC CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'AIR ET FILTRE À POLLEN, SYSTÈME DE FREINS ANTIBLOCADE (ABS), COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE, RÉGULATEUR DE VITESSE, PHARES DIURNES, FREINS À DISQUE AUX QUATRE ROUES, ACCOUDOIR CENTRAL AVANT, ANTI-DÉMARREUR, SIÈGE DU CONDUCTEUR AVEC SOUTIEN LOMBAIRE, FEUX ANTIBROUILLARD ARRIÈRE, INDICATEURS DE DIRECTION LATÉRAUX, SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LES CHOCS LATÉRAUX AVEC COUSSINS GONFLABLES (SIPS), SYSTÈME DE PROTECTION ANTICONTRECOP AUX SIÈGES AVANT, ET BIEN D'AUTRES ÉQUIPEMENTS LUXUEUX DE SÉRIE.



Pointe-Claire
VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza
(514) 630-3666

Saint-Léonard
JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
(514) 725-9394

Saint-Hyacinthe
AUTOMOBILES CHICOINE INC.
865, rue Johnson
(450) 771-2305

Sainte-Agathe
FRANKE VOLVO
180, rue Principale
(819) 326-4775

Laval
VOLVO LAVAL
div. de: Boulevard St-Martin Auto
1430, boul. St-Martin Ouest
(450) 667-4960

Brossard
VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
(450) 659-6688

Montréal
UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré
(514) 737-6666

Le PDFS pour une Volvo V70 2.4/V70 XC 2002 est de 37 995 \$/49 495 \$ 10fre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. À titre d'exemple, location d'une Volvo V70 2.4/V70 XC 2002 : 498,62 \$/598,75 \$ par mois pendant 48 mois. 2 875 \$/5 200 \$ d'acompte ou échange équivalent. Le coût total de location est de 23 933,76 \$/28 740,00 \$. Prix d'achat à l'échéance du bail de 17 390,25 \$/23 568,15 \$. Le prix peut varier en fonction de l'équipement ajouté. Le premier paiement mensuel est dû au début à la livraison. Dépôt de garantie non requis jusqu'au 31 août 2002. Kilométrage limité à 20 000 km par an (frais 0,16 \$/0,16 \$ par kilomètre excédentaire). Taux annuel de 5,9 %/5,9 %. *L'offre d'accessoires gratuits s'applique à tous les modèles Volvo V70 2002 neufs achetés chez un concessionnaire Volvo participant, pour une durée limitée, et inclut seulement les accessoires installés par le concessionnaire pour une somme de 1 250 \$, installation incluse. Modèle V70 illustré avec roues en option. Frais de transport et de livraison de 1 050 \$, taxes, immatriculation et assurance en sus. Le concessionnaire peut réduire le prix de vente ou de location. L'offre s'applique aux Volvo 2002 neuves en inventaire achetées ou louées chez les concessionnaires Volvo participants tant qu'il y en aura. Certaines conditions d'application. Tous les détails chez votre concessionnaire Volvo. ©2002 Automobiles Volvo du Canada Ltée. «Volvo pour la vie» est une marque de commerce de Automobiles Volvo du Canada Ltée. Bouchez toujours votre ceinture de sécurité. Visitez www.volvocanada.com.

L'économie se moque des Bourses...

JACQUES BENOIT

Malgré la débâcle boursière et l'inquiétude qui peut s'ensuivre, l'économie dans son ensemble reste bien à flot et à l'abri de l'orage, selon l'indice composite de Statistique Canada, lequel a progressé de 0,5 % en juin, ce qui était sa 11^e augmentation mensuelle consécutive.

L'indice, appelé aussi l'indicateur avancé, sert à prévoir ce qui risque de se passer sur le plan économique au cours des trois mois suivant sa publication.

« Ça demeure encore de très bons résultats, même si c'est moins fort que les derniers mois », notait hier François Dupuis, chef économiste adjoint et stratège du Mouvement Desjardins.

Même son de cloche de la part de Thérèse Laflèche, économiste principale de Valeurs mobilières Banque Laurentienne. « L'indice évolue à peu près comme le PIB (produit intérieur brut). Mais c'est bon qu'il soit en croissance, c'est signe qu'il y a de la vigueur dans l'économie », dit-elle.

L'indice composite est fondé sur 10 composantes, dont sept ont pris du mieux en juin, comparativement

à seulement deux qui ont reculé, alors que la dernière est demeurée inchangée.

La plus forte progression : les nouvelles commandes de biens durables (véhicules automobiles, produits de l'aéronautique, matériaux de construction, etc.), en hausse de 2,9 %, suivies des ventes au détail de meubles et d'appareils électroménagers (+ 0,9 %).

La plus forte diminution concerne le logement (mises en chantier et ventes de maisons), en baisse de 3,3 %, alors que l'indice du cours des actions S&P/TSX a fléchi de 1,3 %.

L'indice composite avait été supérieur en mai (+ 0,8 %) et d'avantage en avril (+ 1,2 %) et en mars (+ 1,3 %).

Même s'il n'est pas jugé alarmant, le fléchissement des ventes au détail en mai (- 1,3 %), de même que le recul de l'indice composite en juin indiquent que l'économie, tout en gardant la forme, fonctionne à un rythme moins soutenu qu'au cours du premier trimestre 2002, estiment les deux économistes.

« Les ventes au détail ont été moins fortes que prévu en mai, signale Thérèse Laflèche, mais elles avaient été plus fortes qu'on s'y attendait en avril, où elles ont augmenté de 1 %. Ce que ça confirme, c'est qu'il y aura une hausse plus faible des dépenses de consumma-

Le pouls de l'économie canadienne en 2002			
> Indice composite	juin	+0,5%	
	(Aux États-Unis juin)	+0,2%)	
> Ventes de détail	mai 2002	-1,3%	
	avril 2002	+1%	
> Création d'emplois	1 ^{er} semestre	303 400	
> Taux d'inflation	juin 2002	+1,3%	
> PIB	1 ^{er} trimestre	+6%	
	Prévisions		
	> Mouvement Desjardins	2 ^e trimestre	+4,5 à 5%
	> Valeurs mobilières Banque Laurentienne	2 ^e trimestre	+4,4%
> Mises en chantier (données annualisées)	juin	202 100	
> Expéditions manufacturières	avril à mai	-1,4%	
	mars à avril	+5,2%	

tion au deuxième trimestre. »

Celles-ci, qui comptent pour environ les deux tiers du PIB, avaient progressé de 2,5 % au premier trimestre, Thérèse Laflèche s'attendant à ce que la hausse soit plutôt de 2 % au deuxième trimestre.

Résultat, ajoute-t-elle, « personnellement je ne pense pas que la croissance du PIB au deuxième trimestre puisse atteindre 6 % comme au premier ».

Selon elle, le taux de croissance sera plutôt d'environ 4,4 %, alors que François Dupuis, du Mouve-

ment Desjardins, prévoit qu'il jouera entre 4,5 et 5 %.

Autre donnée fondamentale, selon M^{me} Laflèche : le nombre très élevé de création d'emplois au premier semestre (303 000, dont, là-dessus, 42,2 % au Québec), ce qui ne peut que soutenir la reprise.

« Quand ils ont des emplois, les gens dépensent », dit-elle.

Les cycles économiques ne sont jamais pareils, souligne de son côté François Dupuis, comme le montre la situation actuelle, qui comporte sa surprise. « Normalement, dans

les phases de reprise, la Bourse joue, et là elle joue dans le sens inverse. D'habitude, elle monte avant une reprise, et pendant. C'est la première fois qu'on voit la Bourse fonctionner à l'inverse de l'économie. Mais les deux vont finir par coïncider. Soit qu'on tombe en récession, ce qui semble improbable, soit que la Bourse se remplace. »

Un indice fiable

Jusqu'à quel point l'indice composite de Statistique Canada est-il fiable ?

Créé en 1953 et modifié en 1993 pour inclure la composante services jusque-là absente, « ses avancées mensuelles moyennes sont d'environ trois mois », explique Francine Roy, économiste principale responsable de cet indice et de l'analyse de la conjoncture, à Statistique Canada.

Autrement dit, l'indicateur est en mesure de prévoir l'évolution de la situation économique sur un horizon de trois mois. « Avant chaque récession ou chaque reprise, l'indicateur se retourne, dit-elle, et il n'a pas manqué un cycle depuis 1953. Il est fiable. Il y a seulement eu 20 mois où il a annoncé une récession et où il n'y en n'a pas eu. »

Bref, 20 erreurs sur 49 ans, soit... 588 mois de prévisions. La moyenne au bâton n'est pas mauvaise...



Héroux-Devtek, de Longueuil, a été sélectionné par Boeing pour faire la conception et la fabrication du train d'atterrissage pour l'avion prototype X-45B que Boeing développe pour l'armée américaine. Sur la photo, une vue de l'usine de la compagnie.

Des contrats pour Héroux et Pratt & Whitney



FARNBOROUGH — Les manufacturiers Héroux-Devtek et Pratt & Whitney Canada ont tous deux annoncé des contrats en marge du salon aéronautique de Farnborough hier.

Héroux-Devtek, de Longueuil, a été sélectionné par Boeing pour faire la conception et la fabrication du train d'atterrissage pour l'avion prototype X-45B que Boeing développe pour l'armée américaine. L'avionneur est un client de longue date de Héroux. « Mais c'est la première fois que Boeing nous confie la conception, le développement et la fabrication d'un train d'atterrissage », précise le président et chef de la direction de l'entreprise, Gilles Labbé. La valeur du contrat, qui comprend le développement et la fabrication de trains d'atterrissage pour deux appareils et des options pour 26 unités supplémentaires, est de 17 millions de dollars.

« Ça nous permettra d'améliorer significativement notre équipe d'ingénierie », souligne Gilles Labbé. L'équipe passera de 20 à 50 ingénieurs et l'entreprise est en plein recrutement. À quelques-uns parfois le malheur est bon : les compressions dans l'aérospatiale à Montréal ont permis à Héroux de recruter d'ex-ingé-

nieurs de Bell Hélicoptère, Bombardier et Avcorp.

L'Angleterre s'est montrée intéressée à ce programme de Boeing et pourrait devenir le deuxième client de ces appareils. Boeing et Northrop Grumman sont aussi en concurrence sur un autre projet d'avion du même genre pour la marine américaine, dont ils attendent la réponse. Boeing a encore une fois sélectionné Héroux pour ce projet. « Mais ça ne nous empêche pas de discuter avec Northrop Grumman », dit Gilles Labbé.

Par ailleurs, même si la transaction avec MMF Global n'a pas abouti, Héroux continue à magasiner. « On cherche des acquisitions stratégiques dans le domaine de l'aérostructure parce qu'on veut devenir non pas seulement un fabricant de composants mais aussi des gens qui vont faire des ensembles au complet », fait valoir le président, qui avoue être en discussion avec des cibles potentiels. « La conjoncture est meilleure qu'il y a trois ans, les prix ne sont pas les mêmes que lorsque Boeing fabriquait 500 avions par année », dit-il.

De son côté, Pratt & Whitney Canada (PWC) a annoncé un contrat d'entretien de 10 ans avec British European. Le contrat, dont la valeur n'a pas été divulguée à la demande du client, couvre sept Dash 8 200/300 équipés de moteurs PW123.

PWC a aussi annoncé que son moteur PW306C avait reçu l'homologation de Transport Canada le 21 juin dernier et de la Federal Aviation Administration américaine le 12 juillet. Cette turbosoufflante sera installée sur le jet d'affaires Citation Sovereign, de Cessna, qui devrait entrer en service au début de 2004.

L'inflation annuelle a grimpé en juin

Reuters

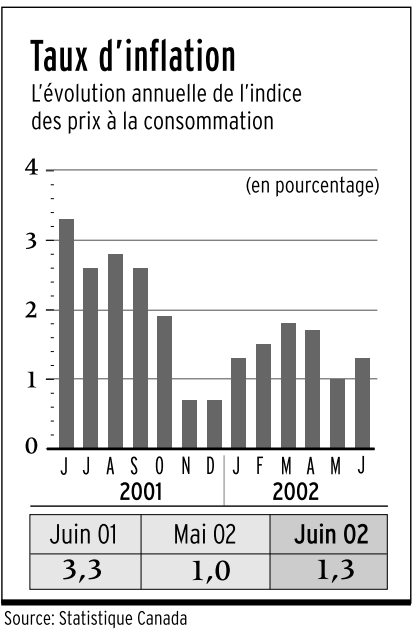
UNE HAUSSE du prix des cigarettes a contribué à faire grimper à 1,3 % l'inflation annuelle canadienne en juin par rapport à 1 % en mai, a indiqué hier Statistique Canada.

L'inflation de base — qui exclut les prix volatils de l'alimentation et de l'énergie — a progressé à 0,4 % pour le mois de juin et à 2,6 % par rapport à l'an dernier, soit un taux supérieur au point milieu de la fourchette cible de 1 à 3 % de la Banque du Canada.

Sur une base mensuelle, l'inflation d'ensemble a grimpé de 0,3 % en juin, un gain légèrement supérieur aux attentes des analystes. Ceux-ci tablaient sur une hausse annuelle à 1,1 % de l'inflation d'ensemble et une progression annuelle à 2,3 % de l'inflation de base.

Les économistes sont plutôt partagés sur l'éventualité d'une nouvelle hausse des taux d'intérêt par la Banque du Canada en septembre.

« Les données sont assez fades. Je ne pense pas qu'elles soient cependant assez fades pour empêcher



la banque centrale de bouger en septembre », a dit Derek Burleton, économiste principal à la Banque Toronto-Dominion.

Statistique Canada a indiqué que plus de la moitié de la hausse de l'indice en juin était attribuable à l'augmentation du prix des cigarettes, qui a progressé de 32,1 % de

juin 2001 à juin 2002 en raison de nouvelles taxes.

« Les prix de l'énergie, qui ont reculé de 10,4 % par rapport à juin 2001, ont exercé un effet de ralentissement important sur l'indice des prix à la consommation d'ensemble », a dit Statistique Canada.

La Banque du Canada, qui a haussé ses taux d'intérêt par trois fois au cours des trois derniers mois pour maintenir le contrôle sur l'économie, surveille également son propre indice d'inflation de base, qui exclut l'énergie, l'alimentation ainsi que les taux hypothécaires.

L'indice des prix à la consommation de base de la Banque du Canada s'est chiffré à 0,2 % sur une base mensuelle en juin et à 2,1 % par rapport à juin de l'an dernier, en baisse par rapport à l'inflation de 2,2 % enregistrée en mai. L'inflation d'ensemble a pour sa part grimpé à 0,2 % en juin par rapport à mai.

La banque centrale donnera son point de vue sur l'économie aujourd'hui, à l'occasion de la publication de sa mise à jour sur la politique monétaire.

BMO Nesbitt Burns est mise à l'amende pour avoir négligé sa surveillance

Presse Canadienne

L'ASSOCIATION canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM) a imposé une amende de 500 000 \$ à la firme de courtage BMO Nesbitt Burns, l'une des plus importantes au pays, pour ne pas avoir surveillé de façon adéquate une ancienne directrice de son bureau de Calgary.

Zona Armstrong, qui est absente du travail depuis 1999, a ainsi pu contourner les politiques internes de Nesbitt Burns concernant l'établissement des prix de certains titres (en l'occurrence des débetures convertibles américaines) pour les relevés de fin de mois de ses clients.

« En l'absence de contrôles internes adéquats en place, M^{me} Armstrong a été en mesure de fixer des prix gonflés pour les titres en question », a précisé l'organisme national d'autoréglementation en matière de valeurs mobilières, dans un communiqué publié hier.

« Cette situation a fini par donner lieu à de nombreuses plaintes de clients et des demandes d'indemnisation », a ajouté l'ACCOVAM.

Au début de mai dernier, Nesbitt Burns avait reçu 157 plaintes de clients relativement aux agissements de la représentante. Jusqu'à maintenant, 131 plaignants ont reçu des compensations d'une valeur totale d'environ 10 millions. « Nous sommes d'accord avec les termes de l'entente, nous sommes heureux que cela soit réglé et nous avons déjà pris les mesures appropriées pour que les lacunes identifiées par l'associa-

tion ne se présentent plus », a dit un porte-parole de BMO Nesbitt Burns, Ian Blair.

Il a précisé que le problème a été mis au jour en 1999 lorsque des clients de M^{me} Armstrong se sont plaints, surtout à cause de placements inappropriés.

« Lorsque nous avons voulu discuter de cela avec Zona, elle avait disparu sans laisser d'adresse et nous ne l'avons pas retrouvée depuis », a expliqué le porte-parole.

Zona Armstrong avait été embauchée en 1990 pour son expérience en conseil financier, a ajouté M. Blair.

En plus de l'amende, BMO Nesbitt Burns a un délai de 30 jours pour soumettre à l'ACCOVAM ses politiques et procédures internes relatives à l'établissement des prix des titres qu'elle vend à ses clients. « L'importance de la pénalité tient compte de la gravité de ces infractions, a dit le vice-président responsable de l'application des règles de l'ACCOVAM, Alex Popovic. Nous avons besoin d'une surveillance efficace au sein des sociétés membres et nous nous attendons à ce qu'elles se conforment pleinement aux règles et aux principes directeurs de l'association. »

Aux termes de l'entente de règlement, Nesbitt Burns a reconnu que son service de gestion des risques était au courant du contournement des politiques internes de la part de Zona Armstrong et qu'elle a manqué à son obligation d'instaurer et de maintenir en place un système de surveillance adéquat au siège social et dans ses succursales. M^{me} Armstrong fait l'objet d'une poursuite pour avoir prétendument enfreint les règles de l'association.

Une perte de 12,7 milliards US après une dépréciation d'actif pour AT&T

Reuters

NEW YORK — AT&T a accusé au deuxième trimestre une perte de 12,7 milliards de dollars américains en incluant une charge de 13,1 milliards US liée à la dépréciation d'actif et de survaleur.

La première compagnie américaine de téléphonie interurbaine, qui propose aussi un réseau de télévision par câble par l'entremise de sa filiale AT&T Broadband, affiche une perte par action de 3,49 \$ US. Un an plus tôt, AT&T accusait une perte de 191 millions US (10 cents US par action). La compagnie fait face à un excédent de réseaux de télécommunications, une demande faible et une âpre concurrence des compagnies régionales, les « Baby Bells ».

Pour le troisième trimestre, AT&T prévoit un bénéfice par action avant frais exceptionnels de 3 à 6 cents US par action. Les analystes attendent en moyenne un bénéfice de 3 cents US par action. En excluant la charge exceptionnelle, AT&T a dégagé un bénéfice par action de 7 cents US par rapport à 4 cents US un an plus tôt. Les analystes attendaient en moyenne 3 cents US, selon Thomson First Call.

Le chiffre d'affaires s'est contracté de 6,2 %, à 12,1 milliards US. Celui du troisième trimestre devrait se contracter un peu plus.

Avec une baisse de 47,5 % du cours de son action depuis le début de l'année, AT&T va proposer cette année un regroupement du titre à raison d'une action nouvelle pour cinq anciennes. Le chiffre d'affaires

de la clientèle des particuliers est tombé de 21,8 %, à 2,91 milliards US, à cause de la concurrence du téléphone cellulaire et d'Internet, dont le marché commence toutefois à se stabiliser. Le chiffre d'affaires de la clientèle professionnelle a diminué de 3,8 %, à 6,75 milliards US, le recul des communications vocales interurbaines étant compensé par la croissance de la transmission de données et de services sur le Net. Le chiffre d'affaires d'AT&T Broadband, sur le point d'être vendue à son concurrent Comcast, a baissé de 1,5 % à cause de la perte d'environ 125 000 abonnés, passés à la concurrence ou simplement débranchés du réseau pour la saison ou pour cause de déménagement.

L'action perdait 77 cents US (8,08 %), à 8,75 \$ US.

Pactole fiscal pour les fabricants de « palettes » de bois

Le gouvernement exclut finalement les restaurateurs des avantages fiscaux pour les régions

FRANCIS VAILLES

Avis aux entrepreneurs en région : si vous fabriquez des « palettes » de bois ou faites sécher des « 2 par 4 », vous avez frappé le gros lot. Le gouvernement du Québec accepte d'accorder de généreux avantages fiscaux à ces activités, avantages qu'il ne consentira toutefois pas aux restaurateurs et aux centres de photos.

C'est ce qu'indique le récent bulletin d'information fiscal du ministère des Finances, publié le 11 juillet. Certains fiscalistes en région attendaient le fameux bulletin en croisant les doigts, espérant que leurs clients bénéficieraient du

congé de taxes de 10 ans et du généreux crédit d'impôt sur les salaires. Le bulletin vient préciser les critères d'admissibilité de certaines mesures annoncées dans le budget de mars 2001 visant à encourager les PME manufacturières en région. Les fabricants de palettes de bois, dont se servent les chariots élévateurs (*lifts*) pour transporter des marchandises, ont eu gain de cause. Certains manufacturiers de la Vallée de la Matapédia, en Gaspésie, ont convaincu le gouvernement du Québec de considérer les palettes comme un produit manufacturé. Par conséquent, 40 % des salaires de leurs nouveaux employés seront payés par le gouvernement au cours des cinq prochaines années ! En outre, ces PME sont admissibles au congé fiscal de 10 ans, en vertu duquel elles peuvent payer aucun impôt sur leurs bénéfices au Québec, ni contribuer au Fonds des services de santé et à la taxe sur le capital.

Au départ, Québec excluait les palettes des mesures fiscales, puisqu'il ne considérait pas ce produit comme ayant été fabriqué ou transformé. En outre, le gouvernement estimait que les palettes faisaient partie du bois d'oeuvre, un secteur sujet aux pressions des Américains, qui ont récemment imposé un droit compensatoire de 27,2 % sur les produits canadiens. Québec a changé son fusil d'épaule après des représentations du bureau de Rimouski de la firme comptable Mallette. Le gouvernement a finalement accepté de voir les palettes comme des produits transformés. En outre, le ministère des Ressources naturelles a confirmé au ministère des Finances que les palettes n'étaient pas visées par les droits compensatoires américains et n'étaient donc pas considérées comme du bois d'oeuvre. En conséquence, tous les fabricants de palettes en région peuvent

toucher ce pactole fiscal, nommé ceux de l'Abitibi-Témiscamingue, de la Côte-Nord, du Bas-Saint-Laurent, du Saguenay—Lac-Saint-Jean, de la Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine et de certaines secteurs de la Mauricie, de l'Outaouais et des Laurentides. Le marché des palettes n'est pas négligeable. Aux États-Unis, estime-t-on, 1,2 milliard de palettes sont en circulation. Et les utilisateurs doivent acheter 400 millions de palettes de bois chaque année pour remplacer celles qui sont brisées. Par ailleurs, le bulletin indique également que le séchage et le rabotage du bois de charpente sont admissibles aux « bonbons » fiscaux. Les restaurants, les hôtels et les supermarchés qui transforment les aliments n'ont pas eu la même chance. Pas plus, d'ailleurs, que les centres de développement de photos. Dans son bulletin, Québec exclut spécifiquement ces secteurs

des avantages fiscaux, bien que ces PME fassent une forme de transformation. Le gouvernement a dû en faire une mention spécifique parce que certaines entreprises avaient déposé des demandes d'admissibilité à Investissement Québec, notamment un centre de photo du Saguenay et un restaurant en Gaspésie. Ironiquement, en encourageant les fabricants de palettes de bois, le gouvernement se fait concurrence à lui-même. La Société générale de financement (SGF), son bras investisseur, a en effet une participation de 49,5 % dans un fabricant de palettes de plastique de l'est de Montréal, Sols Plastique. Cette PME fabrique ses produits à partir de plastiques recyclés. Après quatre années difficiles, Sols Plastique pourrait commencer à être rentable au quatrième trimestre de l'année en cours... si la concurrence n'est pas trop vive !

CGI connaît un bon troisième trimestre

MICHÈLE BOISVERT

CGI vient de connaître un troisième trimestre où revenus et profits sont en forte hausse par rapport à l'an passé. L'entreprise montréalaise, spécialisée en technologies de l'information, a affiché des revenus de 553,4 millions de dollars, ce qui représente une progression de 39 % par rapport au même trimestre l'année dernière. La croissance interne s'est établie à 9 %.

C'est toujours au Canada que CGI réalise la majeure partie de ses revenus : 74 % de son chiffre d'affaires sont générés au pays, alors que 20 % proviennent des États-Unis. Le reste est réalisé ailleurs dans le monde, notamment au Royaume-Uni, où CGI connaît une belle progression.

Les nouvelles sont également très bonnes du côté des profits. Le bénéfice net s'est établi à 36,5 millions, un bond de 50 % par rapport à l'an passé. Par action, il s'agit d'un profit de 10 cents, ce qui est conforme aux attentes des analystes.

« Malgré la conjoncture difficile, CGI a amélioré ses revenus d'exploitation et son bénéfice au troisième trimestre de 2002, a déclaré Serge Godin, président du conseil et chef de la direction de l'entreprise montréalaise. Les affaires ont été bonnes dans tous les bureaux et secteurs verticaux du Canada et du Royaume-Unis. »

Le marché de l'intégration des systèmes et des services-conseils demeure cependant difficile aux États-Unis et en France. Serge Godin ne prévoit pas de re-



Photothèque PC ©

« Malgré la conjoncture difficile, CGI a amélioré ses revenus d'exploitation et son bénéfice au troisième trimestre de 2002 », a déclaré Serge Godin, président du conseil et chef de la direction de CGI.

prise majeure avant le deuxième trimestre de l'exercice 2003.

« Nous assurons donc une gestion très serrée de nos affaires, poursuit le chef de la direction de CGI, et nous nous attendons à ce que la rentabilité et les résultats découlant de ce marché s'améliorent de

façon progressive, malgré la croissance lente de nos produits dans ce secteur. »

Pour ce qui est du carnet de commandes, qui est composé de contrats signés d'une durée pondérée moyenne restante de 7,8 ans, sa valeur s'élève à 10,4 milliards.

« Nous prévoyons maintenir un rythme soutenu de croissance fondé sur une approche financière rigoureuse, ajoute M. Godin. Notre réservoir de soumissions, sous étude auprès de clients potentiels, se chiffre présentement à 5 milliards et porte sur des contrats de grande et moyenne envergure, dont au moins le tiers proviennent de clients américains. »

Malgré ces perspectives encourageantes, CGI n'en a pas moins révisé à la baisse ses prévisions de résultats pour l'ensemble de l'exercice 2002.

CGI estime maintenant que son profit par action se situera entre 36 et 37 cents, alors qu'en avril, l'entreprise montréalaise prévoyait plutôt un profit par action de 37 à 40 cents.

« En raison de tout ce qui se passe aux États-Unis, nous avons préféré faire preuve de prudence et adopter une vision très conservatrice et réaliste de nos perspectives », a déclaré la direction de CGI.

Selon l'analyste David Wright, de BMO Nesbitt Burns, la révision est somme toute mineure.

À plus long terme, CGI prévoit maintenir une croissance soutenue et vise des revenus de 3,5 milliards d'ici 2005.

L'action de CGI a clôturé à 6,60 \$ en baisse de 3 cents.

Cambior réduit sa perte nette au deuxième trimestre

Presse Canadienne

APRÈS AVOIR RAPPORTÉ une perte nette de 10,9 millions de dollars au deuxième trimestre de 2001, la société aurifère Cambior accuse une autre perte, mais moindre, de 3,1 millions, ou 2 cents par action, au trimestre correspondant terminé le 30 juin dernier.

Pour le premier semestre de 2002, Cambior rapporte une perte nette de 13,5 millions, par rapport à 11,8 millions durant la même période l'an dernier. Au deuxième trimestre, les revenus de la compagnie ont totalisé 48,7 millions. Au trimestre correspondant de 2001, ils étaient de 49,9 millions.

Au premier semestre, les revenus de Cambior se sont élevés à 98,2 millions, soit légèrement plus que le montant de 97,4 millions obtenu au premier semestre de 2001.

Au cours du deuxième trimestre de 2002, la compagnie a produit 137 000 onces d'or, conformément à son plan minier, et 392 tonnes de niobium. La production aurifère a diminué de 16 400 onces en comparaison avec la période correspondante de 2001, résultant de la fin de l'extraction minière de la fosse Wenot, à la mine Omai du Guyana, en avril.

Le président et chef de la direction de Cambior, Louis P. Gignac, indique qu'au cours du troisième trimestre, sa compagnie se concentrera sur le développement de sa base d'actif et poursuivra ses efforts afin de bénéficier de l'amélioration du marché de l'or.

L'action de la société a reculé de 20 cents, à 1,40 \$ hier, à la Bourse de Toronto.

STRATÉGIE MARKETING

Le géomarketing rejoint le consommateur dans son logis



MADELEINE GUAY

Encore largement méconnu au Québec, le géomarketing traque les consommateurs jusque dans leur logis, les fichent d'après leur quartier, et prévoit s'ils seront de futurs clients. Payant, disent les entreprises.

« Peu d'entreprises utilisent cette stratégie marketing au Canada », dit Martin Dalpé, directeur de la recherche et développement chez Optima Analyse, un cabinet d'expert en marketing. Née aux États-Unis au début des années 1960 et très populaire en France, la technique du géomarketing se fonde sur les systèmes d'information géographique (SIG), lesquels permettent de traiter les bases de données habituellement utilisées en marketing à la lumière du positionnement géographique.

Les experts arrivent ainsi à jumeler l'information, comme l'âge et le sexe des individus, le nombre d'enfants, et le type d'habitation, l'effectif salarié, le secteur d'activité, et le chiffre d'affaires, avec le lieu de résidence. Le résultat est une segmentation de la clientèle, surprenante, avec la possibilité d'affiner la stratégie marketing.

« La différence avec l'étude de marché traditionnelle est la composante de terrain. Il est possible de localiser les clients potentiels », dit l'expert. L'entreprise parvient à

mieux connaître le client en ayant une meilleure connaissance de marché de l'endroit où il habite.

Ainsi, le système géomarketing d'Optima, appelé FOCUS, divise la population québécoise en une vingtaine de groupes de consommateurs. Tous sont éloquentement nommés, notamment les « Beaux gazons », qui regroupent les jeunes familles scolarisées, ayant de jeunes enfants, gagnant des revenus supérieurs à la moyenne ; ce sont notamment les résidents du nord de Longueuil ou du quartier Vimont à Laval. Les membres d'un autre groupe, baptisé « Mieux nantis », résident dans la banlieue ouest, alors que « Les temps sont durs » forment le groupe le plus important, la classe des plus démunis, avec un peu moins de 10 % de la population québécoise. Une catégorie, « Le septième ciel », est formée des habitants des tours des centre-villes de Montréal, Québec et Hull.

« En segmentant les groupes, il est possible d'être plus précis lors des requêtes marketing », explique M. Dalpé. D'après l'analyse, une entreprise saura où concentrer l'effort pour convaincre les segments de population les plus susceptibles d'acheter ses produits ou ses services. « Par exemple, une entreprise qui cherche à s'implanter sur la Rive-Sud économisera en ciblant seulement 25 % de la population résidente, au lieu de diluer son action à tous les résidents », explique le spécialiste.

Les entreprises en réseaux

Gaz Métropolitain a choisi le géomarketing pour accroître son



Photo PIERRE MCCANN, La Presse ©

Martin Dalpé, directeur de la recherche et développement chez Optima Analyse.

marché. Le distributeur gazier voulait en fait augmenter, de concert avec l'agrandissement de son réseau de gros clients industriels, la petite clientèle résidentielle et commerciale, qui se trouve le long des extensions des aqueducs. Le géomarketing a permis d'éluder quels types de ménages et commerçants vivaient le long des réseaux et, selon leurs caractéristiques sociodémographiques, quelle stratégie marketing était en mesure de les rejoindre.

« L'approche est très utile pour les entreprises qui sont formées en réseaux », affirme M. Dalpé. C'est le cas de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal

Les 4 étapes du géomarketing

- 1 Définir géographiquement le marché (provenance de la clientèle)
- 2 Analyser ce que contient le marché (données démographiques habituellement fournies par Statistique Canada)
- 3 Segmenter le marché (deux systèmes de segmentation existent au Canada, PSYTE et MOSAIC, et un au Québec, FOCUS, pour relier l'information client à l'information marché)
- 4 Évaluer le potentiel et la part de marché

Source : Optima Analyse, Mouvement Desjardins

ment de seulement 1 % sur l'actif, cela équivalait à une perte de revenu de 20 millions par année.

Pour arriver à pallier le manque à gagner, le réseau a entrepris de découper le territoire de vente en zones homogènes de consommation. Chaque centre de consommation, délimité par des axes routiers majeurs autour desquels se situe une population résidente, a été ciblé comme étant une zone, soit un micromarché. Desjardins a délimité 90 micromarchés au Québec et a constaté qu'à certains endroits, jusqu'à cinq caisses se trouvaient dans le même micromarché à faible potentiel ! Dans d'autres zones, le mouvement coopératif était trop peu représenté.

En jumelant les données géographiques aux diverses informations sur la clientèle et le marché, dont le réseau de distribution, les volumes d'affaires, le nombre de clients, la concurrence, les potentiels d'affaires financières, les habitudes de consommation, l'âge, le niveau d'éducation, etc., Desjardins a découvert de nouveaux marchés, des créneaux particuliers et de nouveaux potentiels d'affaires.

Presque au terme de l'exercice, la coopérative financière a repositionné la majorité des caisses et mis au point une nouvelle offre de services. Par exemple, elle a mis sur pied de nouveaux concepts de vente pouvant répondre aux différents segments de la clientèle dans chacun des micromarchés. Un peu comme a fait la Société des alcools du Québec avec ses succursales « classiques » et « express ».

La santé par le savoir

IRSC est le principal organisme fédéral à financer la recherche en santé. Son objectif est d'exceller dans la création de nouvelles connaissances et leur application en vue d'améliorer la santé de la population canadienne, d'offrir de meilleurs produits et services de santé et de renforcer le système de santé au Canada. IRSC croit qu'une approche interdisciplinaire par problème est essentielle en ce siècle de la recherche en santé. Pour atteindre cet objectif, IRSC cherche à créer un cadre de recherche robuste bâti sur l'excellence et une solide perspective éthique, à établir un programme national de recherche en santé et à stimuler les partenariats.

Nous sommes à la recherche actuellement de candidats dynamiques qui souhaitent se joindre à notre équipe.

Il y a, en ce moment, quatre postes vacants de directeurs :

Directeur, Marketing et communications

- Élaborer et mettre en œuvre un plan de communication stratégique
- Élaborer et coordonner la mise en œuvre des stratégies de positionnement, de messagerie et d'image de marque des IRSC, y compris la définition et l'analyse du marché, afin d'améliorer l'image publique des IRSC et de la recherche en santé dans les deux communautés de langue officielle du Canada
- Élaborer des plans stratégiques et opérationnels de marketing et de communications afin de soutenir les objectifs stratégiques des IRSC
- Élaborer et appliquer des politiques, des normes et des lignes directrices de manière à favoriser l'efficacité des communications internes et externes

Numéro du concours : CRI-2003

Directeur, Application des connaissances

- Concevoir et mettre en œuvre une vision élargie de l'application des connaissances dans le secteur de la santé
- Établir et gérer le cadre d'application des connaissances des IRSC et élaborer des outils de soutien
- Stimuler l'application des connaissances dans la recherche au Canada
- Diriger un dialogue national sur les questions d'application des connaissances

Numéro du concours : CRI-8003



Si l'un de ces postes vous intéresse et que vous remplissez les exigences, nous vous invitons à postuler pour vous joindre à notre équipe enthousiaste.

Directeur, Planification et politiques générales

- Coordonner l'élaboration d'un processus annuel de planification stratégique générale
- Procéder à une analyse de l'environnement pour appuyer la planification stratégique ainsi que la gestion continue et efficace des risques
- Concevoir et mettre en œuvre un cadre de planification générale et de présentation des rapports
- Coordonner l'élaboration et l'évaluation des politiques de l'organisation

Numéro du concours : CRI-2008

Directeur, Affaires internationales

- Élaborer et mettre en œuvre, pour l'ensemble des IRSC, une stratégie de coopération internationale avec des partenaires canadiens ou internationaux
- Fixer un cadre pour permettre le Canada d'exploiter les possibilités de recherche en santé sur le plan international
- Fournir l'expertise et prodiguer des conseils aux IRSC concernant leurs interactions avec des partenaires internationaux
- Concevoir et mettre en œuvre une stratégie dans le but de positionner le Canada sur la scène internationale

Numéro du concours : CRI-8004

Visitez le **www.cihr-irsc.gc.ca** pour la mise à jour fréquente des postes vacants.

Veuillez ne pas téléphoner. Nous apprécions l'intérêt que vous nous portez, cependant nous communiquerons seulement avec les personnes qui seront convoquées à l'entrevue.



IRSC CIHR
Instituts de recherche en santé du Canada Canadian Institutes of Health Research

Les IRSC souscrit au principe de l'égalité des chances. La préférence sera accordée aux citoyens canadiens et aux résidents permanents du Canada.

Les demandes avec mention du numéro de concours ou du poste pour lequel vous postulez doivent être reçues au plus tard le **16 août 2002**. Elles doivent être envoyées à : hr-rh@cihr-irsc.gc.ca

Canada

Instituts de recherche en santé du Canada www.cihr-irsc.gc.ca

REPRÉSENTANT(E) EN PRÉVENTION DES INCENDIES

Compagnie d'assurance internationale spécialisée dans l'industrie forestière demande un(e) représentant(e) en prévention des incendies.

Préférence accordée aux gradué(e)s de cégep ayant les connaissances ou l'expérience des techniques de la prévention des incendies. Le candidat retenu sera formé pour combler ce poste. La personne sera appelée à voyager au Québec et doit être bilingue.

Nous offrons en retour un traitement concurrentiel assorti d'avantages sociaux, prime de rendement, frais de déplacement, automobile fournie et des perspectives d'avancement des plus intéressantes.

Faire parvenir votre curriculum vitae au :

Service des ressources humaines
Télécopieur : (514) 631-9788

Le magazine les Ailes

recherche un
DIRECTEUR DE R D'ACTION
Occupation immédiate

Exigences :
Cinq ans d'expérience rédactionnelle dans une publication d'envergure.
Créativité, leadership, sens de l'organisation et vaste culture générale.
Connaissance du milieu de l'édition à contrat.
Maîtrise de la rédaction et de la révision.
Bilinguisme parlé et écrit (français et anglais).

DIRECTEUR ARTISTIQUE

Exigences :
Cinq ans d'expérience en édition.
Concepteur créatif passionné et structuré.
Bon gestionnaire d'équipe et de production.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation soulignant vos attentes salariales, avant le 5 août 2002, à Josée Roberge, par télécopieur, au (514) 844-6001.

Spafax Canada inc. est une entreprise internationale en gestion des médias (Montréal, Toronto, Londres, Singapour, Los Angeles et New York).

3068484

Foamex Canada inc., fabricant de premier plan, fournisseur de marchés industriels et de biens de consommation courante, est à la recherche d'un ou d'une

Comptable D'usine

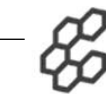
En tant que membre de l'équipe de gestion, vous mettrez à profit les principes et pratiques de la comptabilité ainsi que votre expertise en la matière dans l'exécution d'une gamme étendue de tâches comptables. Vous devrez posséder une solide expérience dans le développement d'un système de coûts standard.

Parfaitement bilingue (français-anglais), vous avez des aptitudes hors pair à la communication et aux relations humaines. À un titre comptable de troisième ou de quatrième niveau s'ajoutent plusieurs années d'expérience en comptabilité, dans un contexte de fabrication. La maîtrise des systèmes comptables informatisés, notamment AS-400, Excel et Access, et leur application au procédé de fabrication constituent des atouts certains.

Faites parvenir votre CV en français et en anglais, par la poste ou par courrier électronique, à : **Grazyna Dudar, Foamex Canada Inc., 8355 Jeanne-Mance, Montréal, (Qc) H2P 2Y1 gdudar@foamex.ca**

FOAMEX souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

www.foamex.com



Foamex
façonnons l'avenir...

**Vous désirez
améliorer
vos
conditions
de travail,
bénéficier
d'un plan
d'assurance,
d'un fonds
de pension
etc.?**
**Hertz Location
d'équipement
compagnie
qui se
spécialise
dans la
location et la
vente
d'équipement
et d'outillage,
est à la
recherche de**

ADMINISTRATEUR(trice) DES COMPTES RECEVOIR

parfaitement bilingue

Responsabilités incluent:
le recouvrement des comptes clients assignés et subséquemment faire le suivi avec les gérants de succursales et les représentants des ventes.

Vous devez garder des dossiers détaillés de toute la correspondance pertinente, préparer des rapports basés sur les informations trouvées et maintenir une attitude délicate et professionnelle lors de l'exécution de vos tâches.

Les candidats doivent avoir un minimum de 2 à 3 années d'expérience pertinente, un cours de comptabilité niveau collégial, parler le français et l'anglais, connaître les applications MicroSoft. Être bien organisé et capable de produire avec le minimum de supervision.



**Location d'équipement
Ressources humaines
9300, Edison
Anjou, Qc H1J 1T1
Télécopieur: 354-2991**

3068541



REPRÉSENTANT(E) DES VENTES - OUTAOUAIS -

Reimer Express Lines Ltd. fait partie intégrante de la compagnie de transport Roadway Express Inc., le principal transporteur en charge partielle de l'Amérique du Nord desservant 65 pays mondialement.

Les opportunités d'avancement au sein d'un milieu de travail d'équipe vous aideront à atteindre vos objectifs de carrière tout en assurant les valeurs essentielles de Reimer Express Lines telles : le service à la clientèle, l'engagement, la fierté et l'innovation.

Vous devez posséder un minimum de 2 à 3 années d'expérience en vente externe, parler et écrire couramment le français et l'anglais, avoir la responsabilité et être grandement motivé à développer une nouvelle clientèle. Des études post-secondaires et une expérience au sein de notre industrie seront des atouts.

Nous offrons un salaire compétitif ainsi qu'un partage des profits, une paye au rendement, une auto fournie et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, veuillez soumettre votre candidature par écrit à l'attention suivante :

Reimer Express Lines Ltd.
a/s de Daniel Goyette
1725, chemin St-François
Dorval (Québec)
H9P 2S1
daniel.goyette@reimerexpress.com
télécopieur : (514) 684-1586

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Prière de ne pas téléphoner.

www.reimerexpress.com

3068523

En leur qualité de spécialistes en matière d'assurance du Groupe Financier Banque Royale, les Assurances RBC fournissent une vaste gamme de produits et de services à environ deux millions de clients dans tout le Canada. Les Assurances RBC connaissent une des plus fortes croissances parmi les sociétés d'assurance au Canada comme en témoigne leur portefeuille des primes qui est passé, depuis 1995, de 335 millions à plus de 600 millions de dollars.



**RBC
Assurances**

Directeur adjoint d'agence

Région métropolitaine de Montréal

Pour diriger les employés en poste, créer un centre de marketing régional, renforcer l'une des marques de grand impact au Canada, attirer, soutenir, former et aider l'effectif de vente à perfectionner ses compétences, consolider votre entreprise et apposer votre griffe sur notre succès. Si vous connaissez notre milieu, possédez au moins trois années d'expérience fructueuse en qualité de producteur et/ou gestionnaire des ventes et démontrez les compétences voulues pour grandir avec nous, nous aimerions faire votre connaissance.

Envoyez dès maintenant votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, au:

**Sam Oliei, Directeur d'agence, RBC Insurance,
50 boul Crémazie Ouest, bureau 600, Montreal (Quebec) H2P 2T3
Télécopieur: (514) 384-7297 Courriel: sam.oliei@rbc.com**



Assurances RBC pratique l'égalité en matière d'emploi.

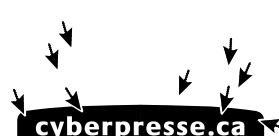
®Marque déposée de la Banque Royale du Canada. mMarque de commerce de la Banque Royale du Canada.
La Compagnie d'assurance vie de la Banque Royale du Canada est titulaire d'une licence d'emploi de ces marques.

3067816A

Ça Presse

LES PETITES ANNONCES
987 - VENDU

FILL241



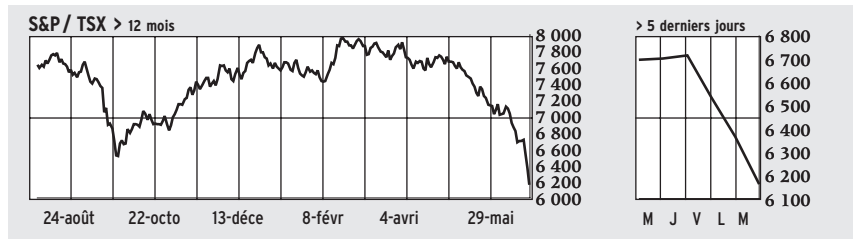
Nombre de visiteurs uniques sur
www.cyberpresse.ca

PLUS
D'UN MILLION
D'INTERNAUTES
MERCI!

183

INVESTIR

BOURSE DE TORONTO



HIER								
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN			
6 357,38	6 409,49	6 161,08	6 161,08	-3,23%	-19,22			
ACTIONS NÉGOCIÉES		1 308	GAINS	287	PERTES	840	INCHANGÉES	181
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT			
	7 992,70	6 161,08		228	181			
SOUS-INDICES								
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION			
Services financiers	95,94	-2,33	Prod. consom. discrét.	71,81	-1,35			
Matériaux de base	111,95	-7,23	Services de télécom.	36,23	-2,03			
Énergie	108,39	-4,34	Prod. consom. de base	149,31	-5,12			
Produits industriels	76,61	-1,90	Service publics	130,11	-0,33			
Tech. de l'information	15,72	-0,48	Soins de santé	52,72	-1,59			

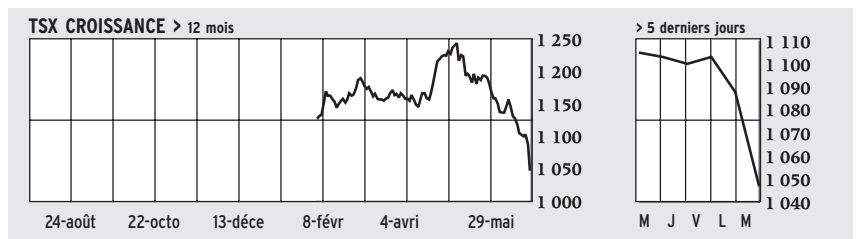
AUTRES INDICES CANADIENS											
S&P/TSX 60				FERMETURE		VAR.		S&P/TSX Moyen. Cap.			
S&P/TSX Petites cap.				342,71		-12,37		DJ Can. Titans (40)			
				438,61		-11,72		888,49		-10,20	
										-31,01	
										-2,42	
										-3,37	

LES 10 PLUS ACTIFS											
KINROSS GOLD CORP				VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)		BOMBARDIER/B	
PLACER DOME INC				7061174		2,73		-0,42		4744827	
BARRICK GOLD CORP				6815876		14,18		-1,40		4761448	
ALCAN INC				5620320		22,85		-2,36		45,35	
MANULIFE FINANC.				4950812		41,41		-2,48		3995516	
				4945587		37,50		-0,58		3438157	
										23,00	
										-1,40	

TITRES GAGNANTS EN \$											
SMTC MFG CORP				VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)		G.T.C. TRASC./B	
STRONCO INC				5700		1,70		-8,11		1214	
BENNETT ENVIR.				3000		2,10		16,67		2530	
RAND A TECHNOLOGY				140188		1,77		-26,25		1259582	
CAPTL GAINS INC				1650		3,30		8,20		91194	
				2530		17,50		7,69		3900	
										72,55	
										1,05	

TITRES PERDANTS EN \$											
HOMESTAKE				VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)		FAIRFAX FINANC.	
B SPLIT CORP				1500		12,00		-17,53		66645	
BELL CANADA INTL.				1420		2,11		-17,26		121710	
TELCO SPLIT CORP				375954		1,77		-26,25		1259582	
CORNER BAY SILVER				2080		2,65		-15,87		91194	
				215129		4,25		-15,51		4108	
										54,00	
										-3,48	

BOURSE DE CROISSANCE TSX



HIER											
OUVERTURE		HAUT		BAS		FERMETURE		VAR. 1 J		VAR. 1 AN	
1 073,17		1 088,49		1 045,79		1 047,15		-3,80%			
ACTIONS NÉGOCIÉES				892		GAINS		187		PERTES	
				435		INCHANGÉES				270	
52 semaines		HAUT		BAS		Volume		HIER		JOUR PRÉCÉDENT	
1 256,23				971,03		(millions)		30		28	
LES 10 PLUS ACTIFS											
		VOLUME		CLÔT. (\$)		VAR. (\$)				VOLUME	
AMERICAN BONANZA		1190500		0,16		-0,01		KIK TIRE TECHNO.		549500	
CONS VENTUREX H.		1155000		0,12		0,02		CAPTURE.NET TECH.		446000	
PAN ASIA MINING		1075000		0,04		0,00		CHESAPEAKE GOLD		415201	
NEWCOAST SILVER		607500		0,10		-0,01		KENSINGTON RES.		400170	
MAXIM POWER CORP		576875		0,19		-0,03		VENGA AEROSPACE		375000	
										1,28	
										0,02	
										0,01	

NEW YORK



HIER											
OUVERTURE		HAUT		BAS		FERMETURE		VAR. 1 J		VAR. 1 AN	
7 785,55		7 894,41		7 682,89		7 702,34		-1,06%		-26,11%	
ACTIONS NÉGOCIÉES				3 430		GAINS		643		PERTES 2 618	
INCHANGÉES				169							
52 semaines		HAUT		BAS		Volume		HIER		JOUR PRÉCÉDENT	
		10 673,10		7 682,89		(millions)		2 417		2 248	
AUTRES INDICES DES AMÉRIQUES											
				FERMETURE		VARIATION					
S&P 500 composé				797,70		-22,15		Dow Jones serv. publics 191,85 -17,81			
S&P 100 composé				396,75		-11,13		AMEX composé 771,87 -17,50			
Dow Jones transport				2 160,35		-81,15		Russell 2000 363,99 -15,66			

LES 10 PLUS ACTIFS								
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)	
CITIGROUP INC	10103390	27,00	-5,04	GENERAL ELECTRIC	35851400	24,80	-0,86	
NORTEL NETWORKS	46640200	1,13	0,03	PFIZER INC	28952500	26,05	0,13	
LUCENT TECH.	37762900	1,65	-0,45	AOL TIME WARNER	28801600	11,55	-0,46	
JP MORGAN CHASE	37428700	20,08	-4,44	EXXON MOBIL CORP.	27061900	30,92	0,65	
WILLIAMS COS INC	36478100	1,19	-0,82	DYNEGY INC-CL A	26702300	1,21	-2,17	

BOURSE DE TORONTO

Ventes										ch. 52 sem.										Ventes										ch. 52 sem.										Ventes										ch. 52 sem.										Ventes										ch. 52 sem.																													
(100) Haut Bas Ferm.										Haut Bas										Haut Bas Ferm.										Haut Bas										(100) Haut Bas Ferm.										Haut Bas										(100) Haut Bas Ferm.										Haut Bas										(100) Haut Bas Ferm.										Haut Bas									
A-B																																																																																																			
C																																																																																																			
D-E																																																																																																			
F																																																																																																			
G																																																																																																			
H																																																																																																			
I																																																																																																			
J																																																																																																			
K-M																																																																																																			
N																																																																																																			
O																																																																																																			
P																																																																																																			
Q																																																																																																			
R-S																																																																																																			
T-Z																																																																																																			
Autres																																																																																																			

IDS COMMUNS DE PLACEMENT

[illegible]

Lucent, toujours déficitaire, réduit encore ses effectifs

BEN KLAYMAN
Reuters

CHICAGO – L'équipementier des télécoms Lucent Technologies a publié hier sa neuvième perte trimestrielle d'affiliée et annoncé 7000 suppressions d'emplois supplémentaires, en constatant que le ralentissement des dépenses des opérateurs télécoms ne s'infléchissait pas.

La société a fait état pour le trimestre terminé à la fin de juin, troisième de son exercice, d'une perte nette de 7,9 milliards de dollars américains, compte tenu d'une provision immatérielle de 5,83 milliards US, ou 1,70 \$ US par action, correspondant à la comptabilisation d'avoirs fiscaux différés acquis pour les exercices à venir.

« Une provision de 5,8 milliards US est absolument époustouflante, quelle que soit la raison pour laquelle elle est comptabilisée, et même s'il s'agit d'une provision immaté-

rielle », a déclaré Tom Lauria, un analyste indépendant, spécialiste du secteur des télécoms.

« Il n'y aucune raison de croire à ce jour que le secteur s'est stabilisé, a-t-il ajouté. Les télécoms restent très spéculatives et, de ce fait, je ne vois pas pourquoi les investisseurs reviendraient sur le secteur. »

Le groupe de Murray Hill, dans le New Jersey, a précisé que sa perte nette ressortait à 2,31 \$ US par action après dilution.

Outre la provision citée plus haut, la perte nette du trimestre tient compte d'une perte de 27 millions US correspondant à des activités maintenant abandonnées. L'énorme provision pour éléments fiscaux a été partiellement compensée par un avoir fiscal de 282 millions US pro forma et de 505 millions US tel qu'inscrit dans les comptes.

Le chiffre d'affaires de la période sous revue a chuté de 45 % par rapport à l'an dernier, à 2,95 milliards US hors éléments exceptionnels, par rapport à 5,37 milliards US l'an dernier. Par rapport au trimestre précédent, la baisse est de 16 % environ. Avant éléments non récurrents, la perte trimes-

trielle de Lucent est ressortie à 506 millions US, soit 16 cents US par action, par rapport à 1,33 milliard US, ou 39 cents US par action, un an plus tôt.

Les analystes interrogés par la société spécialisée Thomson First Call avaient tablé sur une perte trimestrielle avant frais exceptionnels dans une fourchette de 11 à 17 cents US par action, avec un consensus à 14 cents US, sur un chiffre d'affaires d'environ 3,05 milliards US.

D'autres mesures

En annonçant ces résultats et la nouvelle réduction de son personnel, l'équipementier a précisé qu'elle s'ajoutait au millier d'emplois en cours de suppression par départs naturels, au recours à la sous-traitance et aux cessions d'actifs.

Le groupe qui, après avoir lancé une restructuration massive en janvier 2001, employait encore 53 000 personnes à la fin de juin, compte ainsi réduire ses effectifs de 15 %, à 45 000 personnes, d'ici la fin de l'année.

Les suppressions d'emplois ont nécessité

des provisions de restructuration supplémentaires de 808 millions US, qui ont été inscrites dans les comptes du troisième trimestre. Ces dépenses, dont 335 millions US en argent, devraient permettre de réaliser des économies de 700 millions US par année.

Lucent estime que les dernières mesures de restructuration lui permettront de retrouver l'équilibre à partir d'un chiffre d'affaires trimestriel de 3,5 milliards US.

Il a ajouté qu'il étudiait d'autres mesures devant lui permettre d'abaisser encore le point d'équilibre en 2003, précisant que ces mesures entraîneraient d'autres provisions de restructuration qui devraient apparaître dans ses comptes du quatrième trimestre.

L'équipementier télécom américain n'a pas fourni de prévisions pour le quatrième trimestre, compte tenu des incertitudes sur ses marchés, mais il a réitéré son objectif d'un retour à la rentabilité à la fin de son exercice financier 2003.

Après l'annonce des résultats et des nouvelles suppressions d'emplois, l'action de Lucent a chuté de 45 cents US (21,4 %), à 1,65 \$ US, à Wall Street.

Alcatel dans une crise qui n'en finit pas

WILLIAM EMMANUEL
Reuters

PARIS — Alcatel doit annoncer demain une nouvelle perte d'exploitation trimestrielle et ses perspectives sont des plus sombres du fait de la crise qui n'en finit plus dans le secteur des télécommunications.

Le groupe français est crédité d'un bon portefeuille de produits, d'une couverture géographique enviable et d'un bilan satisfaisant, mais son avenir semble ne plus lui appartenir.

Il est confronté aux difficultés de ses clients, les grands opérateurs de téléphonie, qui ont décidé de réduire leurs investissements en raison d'un niveau d'endettement critique.

Face à cette situation qui le prive de toute visibilité, le groupe ajuste ses prévisions régulièrement. Il a annoncé le 26 juin qu'il afficherait une perte d'exploitation sur l'exercice 2002, alors qu'il tablait encore sur un profit en avril.

Il a indiqué que le résultat d'exploitation du deuxième trimestre devrait s'améliorer « de plus de 100 millions d'euros » par rapport aux trois mois précédents (perte de 343 millions d'euros).

Les analystes financiers interrogés par Reuters tablent en moyenne sur une perte d'exploitation de 235 millions d'euros (comparativement à un profit de 136 millions en 2001) et sur un chiffre d'affaires de 4,3 milliards d'euros (par rapport à 6,7 milliards d'euros). La perte nette est attendue entre 210 millions d'euros et 800 millions d'euros en fonction du montant de frais de restructurations retenu.

« Le résultat trimestriel a déjà été pré-annoncé. Il n'y aura donc pas de surprise », souligne un spécialiste du secteur travaillant pour un grand courtier parisien, en précisant qu'il se concentrera sur les perspectives du secteur.

« Il y a une grande partie du marché qui voudra avoir plus de détails au sujet des fonds autogénérés (cash-flows) et des liquidités du groupe », explique un autre analyste d'une banque à Londres.



700

Affaires

710

OCCASIONS D'AFFAIRES

APPAREIL Medi-Therm à vendre. Pour clinique minceur. Très bon état. Demande 7000 \$ ferme. 613-565-0818 (frais virés acceptés)

RECHERCHONS jeunes entrepreneurs motivés pour travailler avec l'équipe la plus gagnante à Montréal dans les télécommunications. Laissez-moi votre nom, # tél. et quand vous pourriez assister à une présentation d'affaires de 30 minutes. Arnaud 514-231-8920.

715

SERVICES SPÉCIALISÉS, FINANCEMENT

1RE-2e HYP. rés. comm. ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

725

TENUE DE LIVRES, IMPÔT

LISETTE JODOIN, comptable fiscaliste veut s'associer à comptable agréé(e) déjà établi sur rue Sherbrooke, MtL, pour relocaliser 150 clients PME. (514) 962-2366.



800

Avis

801

AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

AVIS de clôture d'inventaire
Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Ida Elina SAKSA**, en son vivant résidente au 5155, Ste-Catherine Est, Montréal, Québec, survenu le 26 juin 1998, un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice successorale, Carole Borduas, le 12 juillet 2002, devant Me Ginette Allard, notaire, lequel inventaire peut être consulté à son étude au 1681 rue Rachel Est, bur. 22, Montréal, Québec, H2J 2K7.



hp e-pc 42 – un petit pc, simple et unique, conçu pour assurer un coût de propriété moindre

n° sku A7652T

- Appareil de très petites dimensions
- Processeur Intel® Pentium® 4 de 1,7 GHz
- Mémoire SDRAM de 128 Mo
- Disque dur de 20 Go, 5400 RPM
- Lecteur de CD-ROM 24x
- Carte vidéo ATI Rage128 de 16 Mo
- Carte LAN 10/100 Intel intégrée
- Microsoft® Windows® XP Professional (+ CD de mise à niveau inférieure Windows 2000 dans la boîte)
- Garantie de 3 ans avec service sur place, le jour ouvrable suivant
- PC commercial géré

1399 \$*

Optez pour une configuration similaire, mais avec un Processeur Intel Pentium 4 de 1,8 GHz et une mémoire SDRAM de 256 Mo – en ajoutant 250 \$ (n° sku A8818T)

Optez pour une configuration similaire, mais avec un Processeur Intel Pentium 4 de 1,8 GHz, une mémoire SDRAM de 256 Mo, un disque dur de 40 Go, 7200 RPM et un CDRW – en ajoutant 500 \$ (n° sku A8817T)

Le modèle de Processeur Intel® Celeron® e-pc 40 est également disponible (n° sku A7662T)



hp serveur tc2110 – caractéristiques de serveur au prix d'un ordinateur de bureau

n° sku P5530A

- Excellent prix/rendement pour les petites entreprises
- Processeur Intel Pentium 4 de 2,0 GHz
- Antémémoire L2 de 256 Ko
- Mémoire vive ECC de 128 Mo et 133 MHz (jusqu'à 1,5 Go)
- Lecteur de disque dur IDE de 40 Go
- Contrôleur IDE à deux canaux intégrés
- Lecteur de CD-ROM IDE, vitesse de 48 max.
- Carte réseau 10/100 Base-TX intégrée
- 2 baies surbaissées disponibles
- Garantie de 3 ans avec service sur place variable

1799 \$*

Également disponible avec un disque dur SCSI de 18 Go pour 2199 \$ (n° sku P5529A)

Modèle également disponible : serveur hp server tc2100 avec Processeur Intel Celeron de 950 MHz à partir de 1099 \$ (n° sku P7691A)



hp omnibook xe4500 – PC bloc-notes tout-en-un de la gamme essential

n° sku F4880JT

- PC bloc-notes à 3 axes
- Processeur Intel® Pentium® 4 Processor de 1,6 GHz-M pour PC portables
- Écran XGA TFT de 14,1 po
- Mémoire vive DDR de 256 Mo à 266 MHz
- Disque dur de 30 Go
- DVD 8X
- Mémoire vive vidéo ATI M6P de 32 Mo
- Modem V.90/.92 de 56 Kbps
- Carte LAN 10/100 intégrée
- Réseau local sans fil 802.11b intégré
- Port IEEE 1394 (port Fire Wire) intégré
- Microsoft Windows XP Professional (+ CD de mise à niveau inférieure Windows 2000 dans la boîte)
- Garantie de 1 an avec service le jour ouvrable suivant

2979 \$*

Optez pour une configuration similaire, mais avec un Processeur Intel Pentium 4 de 1,7 GHz-M pour PC portables, un écran XGA TFT de 15 po et un lecteur double DVD-CDRW – en ajoutant 460 \$ (n° sku F4881JT)

Modèle également disponible : hp omnibook xe4100 avec Processeur Intel Celeron de 1,2 GHz pour PC portables avec Windows XP Home Edition** (n° sku F4650HT)

HP. Fiable. HP simplifie les TI. Résultat – déployez et oubliez le reste.



Pour de plus amples renseignements sur les produits HP ou les modalités d'achat, visitez notre site Internet : www.hp.ca/fiabilite

Les PC HP utilisent le logiciel Microsoft® Windows® authentique
www.microsoft.com/piracy/howtotell

Le moniteur n'est pas inclus. Intel, le logo Intel Inside, et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans les autres pays. Microsoft, Windows et le logo Windows sont soit des marques déposées, soit des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays. ©2002 Hewlett-Packard (Canada) Ltée. *HP a baissé les prix courants canadiens. Les revendeurs ont pu et peuvent toujours offrir le produit à moindre prix.

**Il est impossible de s'enregistrer sous un domaine avec Windows XP Home. Il est conseillé aux entreprises devant s'enregistrer sous un domaine d'opter pour Windows XP Professional.

FONDS

LES DEVISES																											
Arabie saoudite	riyal	\$	0.4370	Caïbes	dollar	\$	0.6144	Em.A.U.	dirham	\$	0.4422	Indonésie	roupie	\$	0.000189	Mexique	peso	\$	0.1735	Roumanie	leu	\$	0.0000496	Taiwan	dollar	\$	0.0490
Argentine	peso	\$	0.44989	Chili	peso	\$	0.00234	Etats-Unis	dollar	\$	1.5849	Israël	shekel	\$	0.3487	Norvège	couronne	\$	0.2135	Royaume-Uni	livre	\$	2.4705	Tanzanie	shilling	\$	0.001710

0.7824	Russie	rouble	\$ 0.0515	Thaïlande	bant	\$ 0.0397
0.0283	Singapour	dollar	\$ 0.9264	Trinité-Tobago	dollar	\$ 0.2709
0.0011	Slovaquie	corona	\$ 0.0002	Tunisie	dinar	\$ 1.4857

Offres d'emploi

322 **HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION**

LES BISTROS CAFÉ / SPECTACLE HA HOUTTE DU VIEUX-MONTRÉAL recherche cuisinier(e) d'exp. serv(euse) aux tables, serv(euse) au comptoir, assist. (pât.) gérant. Soirée à temps plein. Prendre rendez-vous au: 514-288-9387

PRÉPOSÉ(E) à la préparation de sandwichs, déjeuners, pour cantine. Secteur Anjou. Poste de nuit (de 23h à 6h). Salaire 7,75\$. Contacter Louise au 514-356-3099

TRÉPASSE, entretien ménager. Jour / soir ou nuit / 40h. Hôtel pour hommes seuls. 1070 Mackay 10-14h lun ven. Fax: CV 514-342-9052

RESTAURANT haut de gamme recherche cuisinier(e) expérimenté(e) et serv(euse) aux tables. Fax: 514-598-0057 ou courriel: eallan@sprint.ca

SERVEUR(EUSE)s de jour, avec expérience pour fine cuisine française. Restaurant du West Island. Fax: 514-886-9495

SERVEUR(E) pour le midi. Se présenter de 9h à 15h au 175 University

SERVEUR(EUSE)s d'expérience. Resto italien, Côte-des-Neiges. 514-731-7833

SERVEUR(EUR), heure du lunch, au vend., et dimanche. 4000 St. Laurent. 61005 H. Bourassa. 514-332-6558

VOUS êtes intéressé à vous joindre à une équipe dynamique? Nous sommes à la recherche de bilingues, temps plein, toute personne avec expérience. Veuillez vous présenter au 929 Mont-Royal Est.

324 IMPRIMERIE, INFOGRAPHIE

DESIGNERS graphiques et éditeur(trice)s de contenu pour curriculum, journaux, brochures, dépliants, etc. Photoshop, PageMaker, Illustrator, Indesign, et langage technique requis. Envoyer CV, à l'attention de Seth au 514-345-6441 ou par courriel à seth@salam.org

325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

FABRICANT DE MOULDES cherche : Opérateurs de machines conventionnelles et CNC, Polisseurs-ajusteurs de moulés. Rive-Sud, St-Hubert. Minimum 3 ans d'expérience. Envoyer CV, par fax: 540-462-1658, att. Jack.

LINEN CHEST DÉCORATEUR/TRICE) SERVICE À DOMICILE

Candidat avec expérience en décoration et revêtement de fenêtre. Bilingue, entrepreneur, motivé, organisé, sérieux, d'initiative et orienté au service à la clientèle. Contacter Amiria (514) 341-7077 extension 266. Fax: (514) 622-3052. E-mail: aeltaj@linenchest.com

OUVRIER(E) pour jardiner et peindre, permis et expérience nécessaires. Disponible immédiatement. 514-341-6153

327 COIFFURE ESTHÉTIQUE

ASSISTANT(E) - COIFFEUR(E) Avoir suivi un cours de coiffure, obligatoire. Rue Lamontagne à Montréal. 514-849-2442

COIFFEUR(EUSE)s. Auto-temps plein ou partiel, hôpital, centre accueil, urgent besoin. Contact: 514-766-2473

COIFFURE ELLE ET LUI recherche: Coiffeurs/buses, assistant(e), coloriste, manucuriste, esthéticienne, maquilleuse, réceptionniste. Situé au projet Bois-Franc de St-Laurent. 514-236-3041

ESTHÉTICIENNE électrolyse avec expérience. Ahuntsic. 514-389-0919, 514-322-8718

MÉTHODES DE RECHERCHE D'EMPLOI

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI Programme de 3 semaines financé par Emploi-Québec - découvrir les emplois cachés, CV, entrevue d'embauche, etc... (support logistique: annuaires spécialisés, photocopieur, télécopieur, ordinateur, internet).

TRAVAIL SANS FRONTIÈRES 514-499-0606

COURS

ACADÉMIE OMEGA Cours agent de voyage 722-2233 / 889 920-2228

COURS

AGENT DE VOYAGE Collège Sigma 514-482-1044

400 Services personnels

406 LIGNES DE RENCONTRES

FAITES DES CONNEXIONS à l'échange de nuit! Rencontre des gens passionnants pour des conversations intimes, seul à seul. Avec 2000 appels par jour, vous êtes sûrs de trouver cette personne toute spéciale à l'échange et essayez nos nouvelles options GRATUITES! 514-840-2999, 24 heures, 150 (18 ans et +). Des frais interurbains peuvent s'appliquer.

MAINTENANT TU PARLES Seul Télérendez-vous avec nous permet de rencontrer des gens en 10 minutes. Appelez MAINTENANT et découvrez pourquoi les milliers de personnes appellent Télérendez-vous chaque jour! 514-840-2800, contactez les annonces GRATUITES. Personnes de 18 ans et +. Des frais téléphoniques peuvent s'appliquer.

NOUVEAU "Challenger" pour adulte 18", 2.45/min. 1-900-451-5000

410 ASTROLOGIE OCCULTISME

"ASTRO - GRATUIT" Astrologue réputé Mme de Gaspé 514-843-5528

GRATUIT MEDIUM Nouveau Appelé (514) 990-4861

420 ACTIVITÉS SOCIALES

BEACH PARTY Fin de sem. 26-28 juillet, 2 semaines, rencontres, vol, escalade, canoe, musiciens... L'intervall 819-326-0669 www.intervall.qc.ca

440 RENCONTRES, ETC.

BEAUTÉS 18-30 se déplacent. Hôtel rés. 24h. 514-942-0998

BELLE, chaude italienne grasse, discrète, très sensuelle, gros buste, discret. 514-242-4763

BELLE 42 ans, en forme parfaite. 514-840-2999

BELLE jeune femme le 23, Rive-Sud 514-216-8721

BELLES étudiantes 18-20 ans se déplacent. 514-979-8671

BETSY: douce et sensuelle, se déplace. (514) 836-5412

CENTRE-VILLE, jeune fille 19+ reçoit. 76 Giel. 514-582-6068

CHARME, douce, sensuelle, mature, reçoit. 514-247-5313

CHRISTINE, Jolie, sensuelle le reçoit. 514-723-2200

DIANE, super douce, se déplace 24h. 514-765-2975

DOUCES COMPLICITÉS Te reçoit au centre-ville. Optez sensuelle! 514-114-1146

FEMME DE PRESTIGE Reçoit 6-23h. (514) 933-1866

GOURMANDE de plaisir, Jolie française. 200S. 514-825-5637

JEUNE femme très jolie, très sexy reçoit. a/c. 514-259-7786

RIVE-SUD, Katya vous reçoit 9h à minuit. 450-676-6648

SEXOUC, Jolie, rille te reçoit, privé, discret. 10 à 22h. 349-9417 et Papineau. 514-247-5313

SHANA, REBECA transsexuelles 24/24. 514-933-5674

TOP SECRET EN, jolies jennes se reçoivent sur Maison-Neuve et Guy. 514-972-0785

UNE jolie femme de couleur vous reçoit. 514 - 525 - 1443

YOLA, mature, énorme poitrine ferme, reçoit. 514-933-0971

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination. 514-843-4774

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel. Visa/Mc 514-725-4305

AU SALON D'OR ENR, 2748 Hochelaga. Duo 514-523-4000

BELLE et douce à la faire rêver. 20 ans. 450-672-1992

BELLE et excellente masseuse en privé. 514-257-7333

BIOGÉNÈSE MAGGIE 514-334-3303

BONS massages adaptés aux goûts et besoins. 514-277-4444

CAROLE, 42, pers. norme ordinaire. 514-254-2847

CAROLTE reçoit en privé, massage sensuel. A/C. 514-725-6067

RANGE ROVER 1992, 16000 km. Gris clair. Équipé, 10 500 \$. 514-489-9629

BMW X5 2001, noir int. tan, cuir, bi-blingue avec expérience en conciergerie pour immeuble résidentiel. Préparation appartements, vacants. Doit avoir expérience en menuiserie, plomberie, sablage plâtres. Doit avoir ses propres outils. Contacter le 514-737-7593

COUPLE CONCIERGE semi-rétraité pour 26 app. dans Ville-ry. Fourni: 4/4 chauffé, ensolle, bloc tranquille. 729-9529

COUPLE concierge, temps partiel, 27 app., Bercy/ Sherbrooke, grand 3/4 fourni/1 salaire mensuel, ensolle, balcon, bloc tranquille. 733-1771

EMPLOYÉ(E) d'entretien pour centre commercial, 2 ans d'expérience. Faire parvenir CV par fax 514-737-7593

JEAN-COUTU AGENT SÉCURITÉ/CONCIERGE Temps plein ou partiel avec expérience. Se présenter 885 St-Catherine Est, ou par fax CV au: 514-849-9157

RECHERCHE concierge rés., honnête, habile, pour réparations diverses et entretien. Min. 3 ans d'exp. 4/4 fourni + salaire. Réf. exigées et vérifiables. Envoyer CV par fax 514-289-9708

RECHERCHE une personne pour entretien domestique dans le West-Montréal. Doit demeurer à la résidence, Dimanche au jeudi. Tél: 514-855-7772

RECHERCHONS personnes ou couple retraité pour entretien ménage, jardinage, etc. Ouest de Mt. 3 jours/semaine, références demandées. 514-694-0909

EMPLOIS DIVERS

PORTIER à temps plein de jour. Westmont, édifice luxueux. Faver c.v. Denis Mercier (514) 939-1656

SUPERVISEUR(E) DEMANDE(E) Emploi à temps plein pour superviser des terrains de stationnements. Poste de soins et fins de semaine. Connaissance des ordinateurs, formation collégiale, bilingue, possédant une voiture. De plus les candidats(e)s doivent avoir une expérience pertinente de la gestion de personnel ainsi que la clientèle à la clientèle. Le salaire varie de 26 000\$ à 28 000\$ par année selon l'expérience. Faver CV au: 514-288-3735

MÉTHODES DE RECHERCHE D'EMPLOI

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI Programme de 3 semaines financé par Emploi-Québec - découvrir les emplois cachés, CV, entrevue d'embauche, etc... (support logistique: annuaires spécialisés, photocopieur, télécopieur, ordinateur, internet).

TRAVAIL SANS FRONTIÈRES 514-499-0606

COURS

ACADÉMIE OMEGA Cours agent de voyage 722-2233 / 889 920-2228

COURS

AGENT DE VOYAGE Collège Sigma 514-482-1044

400 Services personnels

406 LIGNES DE RENCONTRES

FAITES DES CONNEXIONS à l'échange de nuit! Rencontre des gens passionnants pour des conversations intimes, seul à seul. Avec 2000 appels par jour, vous êtes sûrs de trouver cette personne toute spéciale à l'échange et essayez nos nouvelles options GRATUITES! 514-840-2999, 24 heures, 150 (18 ans et +). Des frais interurbains peuvent s'appliquer.

MAINTENANT TU PARLES Seul Télérendez-vous avec nous permet de rencontrer des gens en 10 minutes. Appelez MAINTENANT et découvrez pourquoi les milliers de personnes appellent Télérendez-vous chaque jour! 514-840-2800, contactez les annonces GRATUITES. Personnes de 18 ans et +. Des frais téléphoniques peuvent s'appliquer.

NOUVEAU "Challenger" pour adulte 18", 2.45/min. 1-900-451-5000

410 ASTROLOGIE OCCULTISME

"ASTRO - GRATUIT" Astrologue réputé Mme de Gaspé 514-843-5528

GRATUIT MEDIUM Nouveau Appelé (514) 990-4861

420 ACTIVITÉS SOCIALES

BEACH PARTY Fin de sem. 26-28 juillet, 2 semaines, rencontres, vol, escalade, canoe, musiciens... L'intervall 819-326-0669 www.intervall.qc.ca

440 RENCONTRES, ETC.

BEAUTÉS 18-30 se déplacent. Hôtel rés. 24h. 514-942-0998

BELLE, chaude italienne grasse, discrète, très sensuelle, gros buste, discret. 514-242-4763

BELLE 42 ans, en forme parfaite. 514-840-2999

BELLE jeune femme le 23, Rive-Sud 514-216-8721

BELLES étudiantes 18-20 ans se déplacent. 514-979-8671

BETSY: douce et sensuelle, se déplace. (514) 836-5412

CENTRE-VILLE, jeune fille 19+ reçoit. 76 Giel. 514-582-6068

CHARME, douce, sensuelle, mature, reçoit. 514-247-5313

CHRISTINE, Jolie, sensuelle le reçoit. 514-723-2200

DIANE, super douce, se déplace 24h. 514-765-2975

DOUCES COMPLICITÉS Te reçoit au centre-ville. Optez sensuelle! 514-114-1146

FEMME DE PRESTIGE Reçoit 6-23h. (514) 933-1866

GOURMANDE de plaisir, Jolie française. 200S. 514-825-5637

JEUNE femme très jolie, très sexy reçoit. a/c. 514-259-7786

RIVE-SUD, Katya vous reçoit 9h à minuit. 450-676-6648

SEXOUC, Jolie, rille te reçoit, privé, discret. 10 à 22h. 349-9417 et Papineau. 514-247-5313

SHANA, REBECA transsexuelles 24/24. 514-933-5674

TOP SECRET EN, jolies jennes se reçoivent sur Maison-Neuve et Guy. 514-972-0785

UNE jolie femme de couleur vous reçoit. 514 - 525 - 1443

YOLA, mature, énorme poitrine ferme, reçoit. 514-933-0971

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination. 514-843-4774

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel. Visa/Mc 514-725-4305

AU SALON D'OR ENR, 2748 Hochelaga. Duo 514-523-4000

BELLE et douce à la faire rêver. 20 ans. 450-672-1992

BELLE et excellente masseuse en privé. 514-257-7333

BIOGÉNÈSE MAGGIE 514-334-3303

BONS massages adaptés aux goûts et besoins. 514-277-4444

CAROLE, 42, pers. norme ordinaire. 514-254-2847

CAROLTE reçoit en privé, massage sensuel. A/C. 514-725-6067

RANGE ROVER 1992, 16000 km. Gris clair. Équipé, 10 500 \$. 514-489-9629

BMW X5 2001, noir int. tan, cuir, bi-blingue avec expérience en conciergerie pour immeuble résidentiel. Préparation appartements, vacants. Doit avoir expérience en menuiserie, plomberie, sablage plâtres. Doit avoir ses propres outils. Contacter le 514-737-7593

COUPLE CONCIERGE semi-rétraité pour 26 app. dans Ville-ry. Fourni: 4/4 chauffé, ensolle, bloc tranquille. 729-9529

COUPLE concierge, temps partiel, 27 app., Bercy/ Sherbrooke, grand 3/4 fourni/1 salaire mensuel, ensolle, balcon, bloc tranquille. 733-1771

EMPLOYÉ(E) d'entretien pour centre commercial, 2 ans d'expérience. Faire parvenir CV par fax 514-737-7593

JEAN-COUTU AGENT SÉCURITÉ/CONCIERGE Temps plein ou partiel avec expérience. Se présenter 885 St-Catherine Est, ou par fax CV au: 514-849-9157

RECHERCHE concierge rés., honnête, habile, pour réparations diverses et entretien. Min. 3 ans d'exp. 4/4 fourni + salaire. Réf. exigées et vérifiables. Envoyer CV par fax 514-289-9708

RECHERCHE une personne pour entretien domestique dans le West-Montréal. Doit demeurer à la résidence, Dimanche au jeudi. Tél: 514-855-7772

RECHERCHONS personnes ou couple retraité pour entretien ménage, jardinage, etc. Ouest de Mt. 3 jours/semaine, références demandées. 514-694-0909

EMPLOIS DIVERS

PORTIER à temps plein de jour. Westmont, édifice luxueux. Faver c.v. Denis Mercier (514) 939-1656

SUPERVISEUR(E) DEMANDE(E) Emploi à temps plein pour superviser des terrains de stationnements. Poste de soins et fins de semaine. Connaissance des ordinateurs, formation collégiale, bilingue, possédant une voiture. De plus les candidats(e)s doivent avoir une expérience pertinente de la gestion de personnel ainsi que la clientèle à la clientèle. Le salaire varie de 26 000\$ à 28 000\$ par année selon l'expérience. Faver CV au: 514-288-3735

MÉTHODES DE RECHERCHE D'EMPLOI

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI Programme de 3 semaines financé par Emploi-Québec - découvrir les emplois cachés, CV, entrevue d'embauche, etc... (support logistique: annuaires spécialisés, photocopieur, télécopieur, ordinateur, internet).

TRAVAIL SANS FRONTIÈRES 514-499-0606

COURS

ACADÉMIE OMEGA Cours agent de voyage 722-2233 / 889 920-2228

COURS

AGENT DE VOYAGE Collège Sigma 514-482-1044

400 Services personnels

406 LIGNES DE RENCONTRES

FAITES DES CONNEXIONS à l'échange de nuit! Rencontre des gens passionnants pour des conversations intimes, seul à seul. Avec 2000 appels par jour, vous êtes sûrs de trouver cette personne toute spéciale à l'échange et essayez nos nouvelles options GRATUITES! 514-840-2999, 24 heures, 150 (18 ans et +). Des frais interurbains peuvent s'appliquer.

MAINTENANT TU PARLES Seul Télérendez-vous avec nous permet de rencontrer des gens en 10 minutes. Appelez MAINTENANT et découvrez pourquoi les milliers de personnes appellent Télérendez-vous chaque jour! 514-840-2800, contactez les annonces GRATUITES. Personnes de 18 ans et +. Des frais téléphoniques peuvent s'appliquer.

NOUVEAU "Challenger" pour adulte 18", 2.45/min. 1-900-451-5000

410 ASTROLOGIE OCCULTISME

"ASTRO - GRATUIT" Astrologue réputé Mme de Gaspé 514-843-5528

GRATUIT MEDIUM Nouveau Appelé (514) 990-4861

420 ACTIVITÉS SOCIALES

BEACH PARTY Fin de sem. 26-28 juillet, 2 semaines, rencontres, vol, escalade, canoe, musiciens... L'intervall 819-326-0669 www.intervall.qc.ca

440 RENCONTRES, ETC.

BEAUTÉS 18-30 se déplacent. Hôtel rés. 24h. 514-942-0998

BELLE, chaude italienne grasse, discrète, très sensuelle, gros buste, discret. 514-242-4763

BELLE 42 ans, en forme parfaite. 514-840-2999

BELLE jeune femme le 23, Rive-Sud 514-216-8721

BELLES étudiantes 18-20 ans se déplacent. 514-979-8671

BETSY: douce et sensuelle, se déplace. (514) 836-5412

CENTRE-VILLE, jeune fille 19+ reçoit. 76 Giel. 514-582-6068

CHARME, douce, sensuelle, mature, reçoit. 514-247-5313

CHRISTINE, Jolie, sensuelle le reçoit. 514-723-2200

DIANE, super douce, se déplace 24h. 514-765-2975

DOUCES COMPLICITÉS Te reçoit au centre-ville. Optez sensuelle! 514-114-1146

FEMME DE PRESTIGE Reçoit 6-23h. (514) 933-1866

GOURMANDE de plaisir, Jolie française. 200S. 514-825-5637

JEUNE femme très jolie, très sexy reçoit. a/c. 514-259-7786

RIVE-SUD, Katya vous reçoit 9h à minuit. 450-676-6648

SEXOUC, Jolie, rille te reçoit, privé, discret. 10 à 22h. 349-9417 et Papineau. 514-247-5313

SHANA, REBECA transsexuelles 24/24. 514-933-5674

TOP SECRET EN, jolies jennes se reçoivent sur Maison-Neuve et Guy. 514-972-0785

UNE jolie femme de couleur vous reçoit. 514 - 525 - 1443

YOLA, mature, énorme poitrine ferme, reçoit. 514-933-0971

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination. 514-843-4774

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel. Visa/Mc 514-725-4305

AU SALON D'OR ENR, 2748 Hochelaga. Duo 514-523-4000

BELLE et douce à la faire rêver. 20 ans. 450-672-1992

BELLE et excellente masseuse en privé. 514-257-7333

BIOGÉNÈSE MAGGIE 514-334-3303

BONS massages adaptés aux goûts et besoins. 514-277-4444

CAROLE, 42, pers. norme ordinaire. 514-254-2847

CAROLTE reçoit en privé, massage sensuel. A/C. 514-725-6067

RANGE ROVER 1992, 16000 km. Gris clair. Équipé, 10 500 \$. 514-489-9629

BMW X5 2001, noir int. tan, cuir, bi-blingue avec expérience en conciergerie pour immeuble résidentiel. Préparation appartements, vacants. Doit avoir expérience en menuiserie, plomberie, sablage plâtres. Doit avoir ses propres outils. Contacter le 514-737-7593

COUPLE CONCIERGE semi-rétraité pour 26 app. dans Ville-ry. Fourni: 4/4 chauffé, ensolle, bloc tranquille. 729-9529

COUPLE concierge, temps partiel, 27 app., Bercy/ Sherbrooke, grand 3/4 fourni/1 salaire mensuel, ensolle, balcon, bloc tranquille. 733-1771

EMPLOYÉ(E) d'entretien pour centre commercial, 2 ans d'expérience. Faire parvenir CV par fax 514-737-7593

JEAN-COUTU AGENT SÉCURITÉ/CONCIERGE Temps plein ou partiel avec expérience. Se présenter 885 St-Catherine Est, ou par fax CV au: 514-849-9157

RECHERCHE concierge rés., honnête, habile, pour réparations diverses et entretien. Min. 3 ans d'exp. 4/4 fourni + salaire. Réf. exigées et vérifiables. Envoyer CV par fax 514-289-9708

RECHERCHE une personne pour entretien domestique dans le West-Montréal. Doit demeurer à la résidence, Dimanche au jeudi. Tél: 514-855-7772

RECHERCHONS personnes ou couple retraité pour entretien ménage, jardinage, etc. Ouest de Mt. 3 jours/semaine, références demandées. 514-694-0909

EMPLOIS DIVERS

PORTIER à temps plein de jour. Westmont, édifice luxueux. Faver c.v. Denis Mercier (514) 939-1656

SUPERVISEUR(E) DEMANDE(E) Emploi à temps plein pour superviser des terrains de stationnements. Poste de soins et fins de semaine. Connaissance des ordinateurs, formation collégiale, bilingue, possédant une voiture. De plus les candidats(e)s doivent avoir une expérience pertinente de la gestion de personnel ainsi que la clientèle à la clientèle. Le salaire varie de 26 000\$ à 28 000\$ par année selon l'expérience. Faver CV au: 514-288-3735

MÉTHODES DE RECHERCHE D'EMPLOI

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI Programme de 3 semaines financé par Emploi-Québec - découvrir les emplois cachés, CV, entrevue d'embauche, etc... (support logistique: annuaires spécialisés, photocopieur, télécopieur, ordinateur, internet).

TRAVAIL SANS FRONTIÈRES 514-499-0606

COURS

ACADÉMIE OMEGA Cours agent de voyage 722-2233 / 889 920-2228

COURS

AGENT DE VOYAGE Collège Sigma 514-482-1044

400 Services personnels

406 LIGNES DE RENCONTRES

FAITES DES CONNEXIONS à l'échange de nuit! Rencontre des gens passionnants pour des conversations intimes, seul à seul. Avec 2000 appels par jour, vous êtes sûrs de trouver cette personne toute spéciale à l'échange et essayez nos nouvelles options GRATUITES! 514-840-2999, 24 heures, 150 (18 ans et +). Des frais interurbains peuvent s'appliquer.

MAINTENANT TU PARLES Seul Télérendez-vous avec nous permet de rencontrer des gens en 10 minutes. Appelez MAINTENANT et découvrez pourquoi les milliers de personnes appellent Télérendez-vous chaque jour! 514-84

Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

POPULAR MONTREAL

274-5471
Certifié Pur Volkswagen
Véhicules d'occasion
inspectés et garantis
d'occasion avec
garantie limitée de
2 ans ou 40 000 km
Assistance routière 24h

99, New Jetta GLS, 5 vit.,
26 152 km
99, New Jetta GLS, 5 vitesses,
manuel, vitres teintées, blanc,
23 859 km, 2L
99, New Jetta GLS, 5 vit., vitres
teintées, rouge, 47 780 km, 2L
98, Jetta GL beige, aut. toit,
14 995 \$
00, Passat GLX, 4 motions,
aut., 41 000 km, argent, tout
équipée
00, Jetta GLS VR6, 5 vitesses,
bleu, 55 000 km, cuir
00, GTI 1.8T, 29 000 km, noir,
00, Passat GLS, automatique,
noir, 43 000 km.

Rabais sur tous véhicules
"DU JAMAIS VU"

Êtes-vous fait
pour Volkswagen?

274-5471
POPULAR
MONTREAL

PORSCHE 911, 96, turbo, mo-
difié, 21 000 km, 89 900 \$,
N.J. Auto 514-844-3061
PORSCHE Boxster 1999,
bleue, 21 000 km, 50 500 \$,
514-591-3473.
PORSCHE Boxster 99 Sport,
5 vit., argent, 35 000 km, bien
équipée, 48 000 \$ ou location.
PORSCHE 996 turbo 2001,
6 vit., gris, 18 000 km, bien
équipée, 158 000 \$
Location A.I., 514-735-2335.

PRENEZ AVANTAGE
DE NOS SPÉCIALISÉS !!

BMW 323i CAB 2000, argent,
gr. sport, toit écart, système
H. Kardon, 49 000 \$

BMW 528i, 1999, argent,
ensemble sport, lumières au
xénon, roues 17 po, 39 999 \$

BMW 323ia 1999, argent, aut.
56 000 km, mags 15", gr. écart,
449 \$ mois *

BMW 328i 1999, noir, 54 000
km, gr. sport, toit ouvrant, systé-
me H. Kardon 36 500 \$*

BMW 540i 99, argent ou noir,
gr. sport, 6 vit. lumières xénon,
49 900 \$ *

* MODÈLES CERTIFIÉS

VISITEZ NOTRE SITE WEB
POUR + D'INFORMATIONS

A VOTRE SERVICE
DEPUIS 28 ANS
TENTEZ L'EXPÉRIENCE

BMW LAVAL
2450 B.L. Chomedey
Laval, HTZ 2X3

(450) 682-1212
(514) 990-2269
bmwlaaval.com

PROBLÈME CRÉDIT?
2E CHANCE

FAILLITE ACCEPTÉE

Tél.: (514) 329-0909

TOYOTA PIE IX

SAAB 9 3
'99, aut., toit, cuir,
78 000 km.
Saturn Scab Blainville
514-990-0635

SAAB 9 5
2000, Aéro, man., toit, cuir,
58 000 km
Saturn Scab Blainville
514-990-0635

SAAB À LIQUIDER
99 9.5 aut., cuir, toit, 19 995 \$
99 9.3, aut., noir, 14 995 \$
96 900SE aut., cuir, toit mags
99 9000 CDE, man., 120 000 km
C.T. Auto 514-433-8180

SAAB 900 turbo 90, blanche
ou, décapotable, 5 vit., un seul
propr., 9500 \$, 514-932-2218.

SAAB Viggen 2000, man,
décapotable, gris, toit noir,
int. noir, 40 000 km.
Fin sem: 418 665-0056
sem: 514 284-0131

SATURN 2000, 4 ptes, aut., sil-
ver. Vente 9250 \$
SR auto 450-964-7027

SATURN SL1, 2000, nouveau
modèle, SVL, 29 000km, 9999\$
S.D. Auto 514-952-8908

SATURN SL 2001, reprise loc,
18000 km, 2995 mois 2 ans,
Catherine 514-255-3939 soir.

SEBRING LX1, 98, cuir, 2 por-
tes, aut. Vente 12 450 \$
SR auto 450-964-7027

SUBARU Forester 98, 5 vit.,
garantie Subaru, 13 950\$,
Groupe Auto 450-975-7787.

SUBARU Forester S 99, 5 vit.,
tout équipée, reprise banque,
16 900\$ C.L. inc. 450-627-6342

SUBARU Forester S '98, 130
000 km, a/c, auto, mags, gar.
15 000\$ nég 514-910-9364.

SUBARU Forester S98, 5 vit.,
13 995 \$: Subaru Outback 97,
aut. 12 995\$ C.L. 450-627-6342.

SUBARU Outback 99, bleue,
man., 102 000 km, pneus /
jaunes d'hiver, boîte Tulle A-1,
6 CD, 18 900 \$, 514-996-6466.

SUBARU Outback fam 98, aut,
150 000 km, gar 2 ans, 17 450 \$
JOHN SCOTTI SUBARU
Demander JEFF
514-725-6777

SUNFIRE 96, man, bleu,
121 000 km, A/C, 4 ptes,
5 200 \$ nég, 514-989-2176.

SUNFIRE 1998
noir, décapotable, air, 16 700\$
Le Circuit Ford, 514-325-4700

SUZUKI Esteem familiale 2000,
aut., 35000 km, gar., 10999\$,
S.D. Auto 514-952-9908

TOYOTA Camry 1993, 4 portes
tout équipée, a voir, impeccable
Carrefour Subaru 450-653-1114

TOYOTA Camry 98, beige, 5
vit., spécial 11 950\$. Gilles
Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Camry 98, 113 000
km, 4 cyl., aut., a/c, CDI, gar.
ABS, vitres teintées + pneus hi-
ver, 14 900 \$. 514-276-8099

TOYOTA Camry CE 98, aut.,
105 000 km, cuir, système son re-
fait, vitres teintées, 11 900 \$
Chambly Toyota 450-653-1003

TOYOTA Camry CE 98, aut.,
78 000 km, air, CD, 13 995 \$
TOYOTA PIE IX
514-329-0909

TOYOTA Camry CE (2) 98, tout
équipée, a/c, gr. écart, bal gar,
Chambly Toyota, 450-658-4334

TOYOTA Camry LE 97, aut.,
11 950 \$, cuir 514-917-7710

TOYOTA Camry LE 96, aut.,
130 000 km, tout équipée,
10 250\$ crr 514-951-4073

TOYOTA Camry Solara SLE
V6 2002, bleu indigo, 400 km,
à vendre, particulier, belle occa-
sion, 450-682-3701.

TOYOTA Celica 2000, 5 vit.,
argent, 18 000 km, a/c, CD, alar-
me, loc. 459 \$. 514-485-6431.

TOYOTA Celica GT 2000, arg-
ent, 38 000 km man tout équipé
BROSSARD TOYOTA
450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Celica GT 2001
équipée, 11 000 km, aut, rouge
BROSSARD TOYOTA
450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Celica GT 2000, gris,
5 man, a/c, système son re-
fait, vitres teintées, 11 900 \$
Chambly Toyota 450-658-4334

TOYOTA Corolla 1997-2001,
VE et CE, a/c, A-1, bal gar,
Chambly Toyota, 450-658-4334

550 AUTOMOBILES

POPULAR MONTREAL

274-5471
Certifié Pur Volkswagen
Véhicules d'occasion
inspectés et garantis
d'occasion avec
garantie limitée de
2 ans ou 40 000 km
Assistance routière 24h

99, New Jetta GLS, 5 vit.,
26 152 km
99, New Jetta GLS, 5 vitesses,
manuel, vitres teintées, blanc,
23 859 km, 2L
99, New Jetta GLS, 5 vit., vitres
teintées, rouge, 47 780 km, 2L
98, Jetta GL beige, aut. toit,
14 995 \$
00, Passat GLX, 4 motions,
aut., 41 000 km, argent, tout
équipée
00, Jetta GLS VR6, 5 vitesses,
bleu, 55 000 km, cuir
00, GTI 1.8T, 29 000 km, noir,
00, Passat GLS, automatique,
noir, 43 000 km.

Rabais sur tous véhicules
"DU JAMAIS VU"

Êtes-vous fait
pour Volkswagen?

274-5471
POPULAR
MONTREAL

PORSCHE 911, 96, turbo, mo-
difié, 21 000 km, 89 900 \$,
N.J. Auto 514-844-3061
PORSCHE Boxster 1999,
bleue, 21 000 km, 50 500 \$,
514-591-3473.
PORSCHE Boxster 99 Sport,
5 vit., argent, 35 000 km, bien
équipée, 48 000 \$ ou location.
PORSCHE 996 turbo 2001,
6 vit., gris, 18 000 km, bien
équipée, 158 000 \$
Location A.I., 514-735-2335.

PRENEZ AVANTAGE
DE NOS SPÉCIALISÉS !!

BMW 323i CAB 2000, argent,
gr. sport, toit écart, système
H. Kardon, 49 000 \$

BMW 528i, 1999, argent,
ensemble sport, lumières au
xénon, roues 17 po, 39 999 \$

BMW 323ia 1999, argent, aut.
56 000 km, mags 15", gr. écart,
449 \$ mois *

BMW 328i 1999, noir, 54 000
km, gr. sport, toit ouvrant, systé-
me H. Kardon 36 500 \$*

BMW 540i 99, argent ou noir,
gr. sport, 6 vit. lumières xénon,
49 900 \$ *

* MODÈLES CERTIFIÉS

VISITEZ NOTRE SITE WEB
POUR + D'INFORMATIONS

A VOTRE SERVICE
DEPUIS 28 ANS
TENTEZ L'EXPÉRIENCE

BMW LAVAL
2450 B.L. Chomedey
Laval, HTZ 2X3

(450) 682-1212
(514) 990-2269
bmwlaaval.com

PROBLÈME CRÉDIT?
2E CHANCE

FAILLITE ACCEPTÉE

Tél.: (514) 329-0909

TOYOTA PIE IX

SAAB 9 3
'99, aut., toit, cuir,
78 000 km.
Saturn Scab Blainville
514-990-0635

SAAB 9 5
2000, Aéro, man., toit, cuir,
58 000 km
Saturn Scab Blainville
514-990-0635

SAAB À LIQUIDER
99 9.5 aut., cuir, toit, 19 995 \$
99 9.3, aut., noir, 14 995 \$
96 900SE aut., cuir, toit mags
99 9000 CDE, man., 120 000 km
C.T. Auto 514-433-8180

SAAB 900 turbo 90, blanche
ou, décapotable, 5 vit., un seul
propr., 9500 \$, 514-932-2218.

SAAB Viggen 2000, man,
décapotable, gris, toit noir,
int. noir, 40 000 km.
Fin sem: 418 665-0056
sem: 514 284-0131

SATURN 2000, 4 ptes, aut., sil-
ver. Vente 9250 \$
SR auto 450-964-7027

SATURN SL1, 2000, nouveau
modèle, SVL, 29 000km, 9999\$
S.D. Auto 514-952-8908

SATURN SL 2001, reprise loc,
18000 km, 2995 mois 2 ans,
Catherine 514-255-3939 soir.

SEBRING LX1, 98, cuir, 2 por-
tes, aut. Vente 12 450 \$
SR auto 450-964-7027

SUBARU Forester 98, 5 vit.,
garantie Subaru, 13 950\$,
Groupe Auto 450-975-7787.

SUBARU Forester S 99, 5 vit.,
tout équipée, reprise banque,
16 900\$ C.L. inc. 450-627-6342

SUBARU Forester S '98, 130
000 km, a/c, auto, mags, gar.
15 000\$ nég 514-910-9364.

SUBARU Forester S98, 5 vit.,
13 995 \$: Subaru Outback 97,
aut. 12 995\$ C.L. 450-627-6342.

SUBARU Outback 99, bleue,
man., 102 000 km, pneus /
jaunes d'hiver, boîte Tulle A-1,
6 CD, 18 900 \$, 514-996-6466.

SUBARU Outback fam 98, aut,
150 000 km, gar 2 ans, 17 450 \$
JOHN SCOTTI SUBARU
Demander JEFF
514-725-6777

SUNFIRE 96, man, bleu,
121 000 km, A/C, 4 ptes,
5 200 \$ nég, 514-989-2176.

SUNFIRE 1998
noir, décapotable, air, 16 700\$
Le Circuit Ford, 514-325-4700

SUZUKI Esteem familiale 2000,
aut., 35000 km, gar., 10999\$,
S.D. Auto 514-952-9908

TOYOTA Camry 1993, 4 portes
tout équipée, a voir, impeccable
Carrefour Subaru 450-653-1114

TOYOTA Camry 98, beige, 5
vit., spécial 11 950\$. Gilles
Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Camry 98, 113 000
km, 4 cyl., aut., a/c, CDI, gar.
ABS, vitres teintées + pneus hi-
ver, 14 900 \$. 514-276-8099

TOYOTA Camry CE 98, aut.,
105 000 km, cuir, système son re-
fait, vitres teintées, 11 900 \$
Chambly Toyota 450-653-1003

TOYOTA Camry CE 98, aut.,
78 000 km, air, CD, 13 995 \$
TOYOTA PIE IX
514-329-0909

TOYOTA Camry CE (2) 98, tout
équipée, a/c, gr. écart, bal gar,
Chambly Toyota, 450-658-4334

TOYOTA Camry LE 97, aut.,
11 950 \$, cuir 514-917-7710

TOYOTA Camry LE 96, aut.,
130 000 km, tout équipée,
10 250\$ crr 514-951-4073

TOYOTA Camry Solara SLE
V6 2002, bleu indigo, 400 km,
à vendre, particulier, belle occa-
sion, 450-682-3701.

TOYOTA Celica 2000, 5 vit.,
argent, 18 000 km, a/c, CD, alar-
me, loc. 459 \$. 514-485-6431.

TOYOTA Celica GT 2000, arg-
ent, 38 000 km man tout équipé
BROSSARD TOYOTA
450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Celica GT 2001
équipée, 11 000 km, aut, rouge
BROSSARD TOYOTA
450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Celica GT 2000, gris,
5 man, a/c, système son re-
fait, vitres teintées, 11 900 \$
Chambly Toyota 450-658-4334

TOYOTA Corolla 1997-2001,
VE et CE, a/c, A-1, bal gar,
Chambly Toyota, 450-658-4334

550 AUTOMOBILES

POPULAR MONTREAL

274-5471
Certifié pur Volkswagen
Garantie 2 ans 40 000 km

01, Volks Jetta GLS TDI, bleu, cuir, 24 600 \$
97, Jaguar XK8, blanc, cuir, 70 000km, 48 900 \$
99, Audi A4, 1.8t, argent / noir, 64 871km, 23 900 \$
Demandez: PETER, LUC, WILLIAM
BMW CANBEC
4090 Jean Talon O.
Mtl. Oc H4P 1V5
514-731-7871
514-731-1072
bmwcanbec.com

VOLKS
Jetta TDI 2001 48 000km.
Saturn Scab Blainville
514-990-0635

VOLKS JETTA
TDI 2001, man., toit. Car.
4 ans/80 000 km, 40 000 km.
Saturn Scab Blainville
514-990-0635

VOLKS JETTA TDI, 00, bleu,
5 vitesses, air, 17 900 \$
Volvo Pointe-Clare
(514) 630-3666

VOLKS Jetta Wolfsburg 99 bas
km, 5 vit. gar. 514-990-8977
VOLKS ST-EUSTACHE

VOLKS New Beetle '98, a/c,
mags, vitres teintées élect., air-
lerron, 14 800 \$, 514-952-7981.

VOLKS New Beetle Sport
2001, 1.8 Turbo, achat ou loca-
tion, seulement 2500 km, à par-
tir de 2005 mois, 514-990-8977
VOLKS ST-EUSTACHE

VOLKS New Passat 2001, V6,
aut., bas km, beige, comme
neuve, 514-990-8977
VOLKS ST-EUSTACHE

VOLKS Passat 4 motion 2001,
tout équipé, aut., 47 000 km,
cur, toit. Fait voir! VOLVO de
Brossard, 450-659-6686.

VOLKS Passat, 95, GLX, VR6,
fam, vente 7450 \$
SR auto 450-964-7027

VOLKS Passat 99, man., 1.8t,
48 000 km, tout équipée, gris,
A1, 21 000 \$. 450-629-2900

VOLKS Passat 99, automatique-
manuelle, air, vitres électri-
ques, 62 000 km, très propre,
21 000 \$. 450-472-4029 ou
514-416-6772

VOLVO 850 1994 verte, A/C
175 000 km, mags, bon état,
10 700 \$. 514-624-3794



Décès, prières, remerciements

900

Petites annonces

www.capresse.ca

FOURNIER, Dr Jean-Claude**1942 - 2002**

À Mont St-Hilaire, le 20 juillet 2002, à l'âge de 59 ans, est décédé Dr Jean-Claude Fournier, obstétricien-gynécologue, époux de Zabelle. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Alain, Caroline et Frédérique, sa mère, son frère, ses deux sœurs ainsi que tous ses ami(e)s. Exposé au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7
Tél.: (514) 342-8000

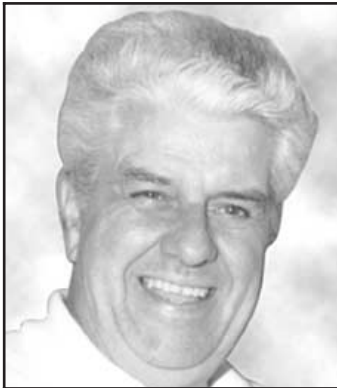
Les funérailles auront lieu le vendredi 26 juillet à 11 h en la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Heures des visites: jeudi 25 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi, jour des funérailles, à compter de 10 h.

GAFFRAY, Carmen (née Mercier)

À l'hôpital St. Mary's de Montréal, est décédée le 11 juillet 2002, à l'âge de 77 ans, Carmen Gafray (née Mercier). Elle laisse dans le deuil ses bons amis Roland, Louise et Jacques, parmi tant d'autres. À la demande de la défunte, il n'y aura pas d'exposition ni de service funéraire. Ses amis seront accueillis, en présence des cendres, au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955, Côte-de-Liesse (coin boul. Ste-Croix)
St-Laurent
www.urgelbourg.com

le lundi 29 juillet de 11 h à midi. Ses cendres seront inhumées au cimetière Notre-Dame-des-Neiges à une date ultérieure.



GRENIER, Joseph-Alphonse
1923 - 2002

Subitement, à Lorraine, le 20 juillet 2002, à l'âge de 79 ans, est décédé Joseph-Alphonse Grenier, époux de Carmen Chénier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa belle-soeur Marthe Chénier (Maurice Desmarchais), son beau-frère Maurice Chénier (Thérèse Ménard), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 26 juillet dès 13 h au:

Complexe funéraire régional Guay inc.
418, boul. Labelle (angle autoroute 640)
Rosemère

Les funérailles suivront à 14 h 30 en l'église Ste-Françoise Cabrini, 210, de l'Eglise, angle Grande-Côte, Rosemère. Des dons à MIRA seraient appréciés.

HOULE, Roger**1917 - 2002**

De Rosemère, le 19 juillet 2002, à l'âge de 84 ans et 10 mois, est décédé M. Roger Houle, retraité d'Hydro Québec. Il était l'époux de Claire Mercier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils François (Ginette Benoît), sa soeur Blanche, ses frères René (Jeannine), André (Jacqueline) et Jacques (Liliane), sa belle-soeur Jeannette Mercier, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Il fut confié au

Complexe funéraire régional Guay inc.
418, boul. Labelle (angle autoroute 640)
Rosemère

Les funérailles auront lieu le samedi 27 juillet à 11 heures en l'église Ste-Françoise-Cabrini, 210 de l'Eglise, Rosemère. La famille recevra les condoléances dès 10 h 30 à l'église.



JÉRÔME, Lucien

1914 - 2002

À Laval, le 23 juillet 2002, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Lucien Jérôme. Il laisse dans le deuil ses fils Norman et Yvan, sa bru Francine Bourgeois, ses petits-enfants Jonathan et Mélissa ainsi que son frère Jean et sa soeur Anna, neveux, nièces et autres parents et amis. Il sera exposé au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay Laval

le vendredi 26 juillet de 14 h à 22 h. Le service religieux aura lieu le samedi 27 juillet à 13 h en l'église St-Vincent-de-Paul, boul. Lévesque (angle de la Fabrique, Laval).

Des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'unité des soins palliatifs de la Cité de la Santé seraient appréciés.

LAPIERRE-BRIÈRE, Pauline**1911 - 2002**

À Laval, le 22 juillet 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Pauline Brière, épouse de feu monsieur Roland Lapierre. Elle laisse dans le deuil ses enfants Suzanne (feu André Fortin), Ninette (feu Robert Lynch), Maurice, Francine (Gilles Simard), Daniel (Ginette Lafrance), ses petits-enfants Sylvie, Johanne, Richard, Louise, Steve, Nathalie, Claude, Annick, Martin, Eric et Julie, ses arrière-petits-enfants Valérie, Catherine, Vincent, Frederic, Michaël, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Elle sera exposée au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval

le mercredi 24 juillet de 19 h à 22 h, le jeudi 25 juillet de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 26 juillet à compter de 8 h 30. Une cérémonie religieuse suivra à 10 h en la chapelle du mausolée Marie-Reine-du-Monde à Rawdon. La famille apprécierait des dons à la Société canadienne du cancer, 323, boul. St-Martin Ouest, Laval, H7M 1Y7.

LEROUX, Marcel**1931 - 2002**

À St-Hyacinthe, le 19 juillet 2002, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Marcel Leroux, veuf de Geneviève Harsche. Il laisse dans le deuil ses enfants, Bernard (Danielle Brodeur), Joanne (Jean-Guy Sabourin), Kathleen, André (Martine Lévesque), Claude, ses petits-enfants, Vincent et Valérie, son amie Mme Jacqueline Brodeur, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 27 juillet à 11 h en l'église paroissiale de St-Thomas d'Aquin. La famille sera présente à l'église dès 10 h pour recevoir les condoléances. Les cendres seront inhumées au cimetière paroissial de Ste-Madeleine. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction:

Résidence funéraire Mongeau
Réseau Dignité
Saint-Hyacinthe tél.: (450) 774-8000
res.funeraire.mongeau@qc.aita.com

MASSÉ, Léopold**1913 - 2002**

À Stanstead, le mardi 2 juillet 2002, à l'âge de 81 ans, est décédé Léopold Massé, époux de feu Marielle De Serres. Il laisse dans le deuil ses fils Michel (Debra Chatfield) et Yvon (Lise Archambault), ses petits-enfants Laura, Geneviève et Alex ainsi que de nombreux parents et amis. Une messe sera célébrée le vendredi 26 juillet à 14 h en la chapelle Ste-Croix (boul. Ste-Croix à Saint-Laurent). Les cendres seront inhumées au cimetière St-Laurent, à l'arrière de la chapelle.

MATHIEU, Roger**1913 - 2002**

À Montréal, le 18 juillet 2002, à l'âge de 88 ans, est décédé Roger Mathieu, époux de feu Simone Orsali. Il laisse dans le deuil ses enfants: Josette (Jean Tremblay), Lucie et Jacques (Louise Gagnon) et ses petits-enfants: Caroline, Julien et Charles. Des funérailles privées ont eu lieu en début de semaine.

Direction : Urgel Bourgie
www.urgelbourg.com



Mme GRENIER(Jacques), Louise

Au centre hospitalier Sacré-Coeur de Montréal, le 22 juillet 2002, à l'âge de 56 ans et onze mois, est décédée madame Louise Grenier, épouse de Yvon Grenier, demeurant à St-Élie de Caxton. La famille accueillera parents et ami(e)s au

Salon funéraire J. Philibert & Fils inc.
64, rue Principale, St-Élie de Caxton

Heures d'accueil: vendredi, jour des funérailles, à partir de midi. Les funérailles auront lieu le vendredi 26 juillet à 14 h en l'église de St-Élie de Caxton. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

La défunte laisse dans le deuil: son époux Yvon Grenier, ses enfants: Louis Grenier, Mélanie Grenier (Serge Roy), David Grenier (Stéphanie Trépanier), son petit-fils Guillaume Roy, ses frères et sœurs: Réjean Jacques (Jocelyne Levasseur), Raymond Jacques (Andrée), André Jacques (Karen Lavoie), Micheline Jacques (Carson Goodwin), Hélène Jacques (Frank Claudio), son beau-père Emilian Grenier (feu Gabrielle De Carufel), ses beaux-frères et belles-sœurs: Gaston, Suzanne, Claude et Robert Grenier. Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux ami(e)s.



MONTPETIT, Thérèse

1928 - 2002

À Montréal, le 19 juillet 2002, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Thérèse Montpetit, fille de feu Ovide Montpetit et de feu Louise Lortie. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Rolande Descheneaux, Marguerite (Bernard Lafontaine), Rita (Henri O'Dowd), Claire (Donald Camiré) et de nombreux neveux et nièces et ami(e)s. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7
Tél.: (514) 342-8000

le vendredi 26 juillet de 15 h à 17 h. Une célébration suivra à 17 h à la chapelle du même endroit. En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Verdun serait grandement apprécié.



PAQUET, Irène (Soucy Kirouac)

1921 - 2002

À Saint-Laurent, le 22 juillet 2002, à l'âge de 81 ans, est décédée Irène Paquet, épouse de feu Jean-Robert Paquet et mère de feu Peter. Elle laisse avec amour ses filles Francine (Nick Pasquin), Lyse, Johanne et son fils Michel, ses petits-enfants Sebastian, Vanessa, Simon et Jordan. Nous remercions le personnel de l'hôpital Sacré-Coeur pour leur grande compassion. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955 Côte-de-Liesse
(angle Ste-Croix et St-Laurent)
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 26 juillet à 11 h en la chapelle du complexe et de là au cimetière de la paroisse Saint-Laurent, 805 Ste-Croix. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: jeudi 25 juillet 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi 26 juillet de 9 h à 11 h.

PARÉ, Huguette

À Montréal, le 18 juillet 2002, est décédée Huguette Paré, sœur de feu Pauline Paré. Elle laisse dans le deuil sa sœur Cécile, son frère Michel, plusieurs cousins, cousines ainsi que de précieux amis. Les funérailles auront lieu le vendredi 26 juillet à 14 h au Monastère Saint-Albert-le-Grand, 2715 Chemin Côte Ste-Catherine. La famille recevra les condoléances dès 13 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction : Urgel Bourgie
www.urgelbourg.com

PERREAU (Thériault), Claire

À Montréal, le 23 juillet 2002, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Claire Thériault, épouse de feu M. Jean-Paul Perreault. Elle laisse dans le deuil ses enfants François (Viviane) et Louise (Claude), ses petits-enfants Christian-Olivier, Pierre-Olivier et Catherine, sa soeur Marie, son frère Maurice (Lorraine), neveux et nièces ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
1120, Jean-Talon E., Montréal
(angle Christophe-Colomb)

le vendredi 26 juillet dès 18 h. Une liturgie de la Parole aura lieu à 20 h en la chapelle du complexe. La famille tient à remercier tout spécialement le personnel du Manoir Fleury. Au lieu de fleurs, un don à une société qui vous tient à coeur serait apprécié.



RACINE, Jacques

1920 - 2002

À St-Jérôme, le 15 juillet 2002, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Jacques Racine, autrefois de St-Sauveur-des-Monts, époux en premier mariage de feu Gisèle Prud'homme et en second de Mimi Dubord. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Monique Bastien), Nicole (Denis Londei), Robert (Liette Laurin), Johanne (Gilles Blain), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa soeur Jeannine (feu Fernand Lalonde), ses neveux et sa nièce ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à la

Maison funéraire Trudel
214, rue Principale
St-Sauveur-des-Monts
Tél.: (450) 438-1234
Télécopieur: (450) 438-5634
Courriel: maisontrudel@hotmail.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 26 juillet 2002 à 11 h, en l'église de St-Sauveur-des-Monts. Heures des visites: le jeudi 25 juillet de 19 h à 22 h et de 10 h à 10 h 45 le vendredi 26 juillet, jour des funérailles. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.



RIOUX-FOURNIER, Nicole

1946 - 2002

À Montréal, le 21 juillet 2002, à l'âge de 56 ans, est décédée Nicole Rioux, épouse de Pierre Fournier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils Benoit (Marilyn Dumont) et Alexandre (Carolina Espinosa), sa petite-fille Jeanne, sa mère Aline Henri-Rioux, ses frères et sœur Lise, Yves, Régis, Michel et André, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances trente minutes avant la cérémonie, à l'entrée de l'église. Les funérailles auront lieu le vendredi 26 juillet 2002 à 11 h en l'église St-Joseph (10050 Gouin Est, Montréal) et de là au cimetière paroissial. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S'il vous plaît, compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer.

Direction :
Complexe St-François d'Assise
Urgel Bourgie
www.urgelbourg.com

ROY (Lambert), Hedwidge**1906 - 2002**

À la résidence Idola St-Jean, le 22 juillet 2002, à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Hedwidge Lambert, épouse de feu Lorenzo Roy. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Jacques (Gisèle Caron), Jacqueline (Jean-Louis Martel) et Pauline (Robert Bromfield), ses sept petits-enfants, plusieurs arrière-petits-enfants ainsi qu'autres parents et amis(es). La famille accueillera parents amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222, boul. des Laurentides, Laval

Les funérailles auront lieu le vendredi 26 juillet à 10 h en l'église St-Gilles (Léger et des Alouettes), Pont-Viau, Laval. Heures des visites: jeudi 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi dès 8 h 30. La famille tient à remercier sincèrement les infirmières et les préposées de la section 2B du CHSLD du Marigot (Idola St-Jean) pour les bons soins rendus.

ROY, Geneviève**1946 - 2002**

À Montréal, le 20 juillet 2002, est décédée Mme Geneviève Roy, fille de feu Maurice Roy et de feu Geneviève Dussault. Elle laisse dans le deuil son conjoint Denis Cullen et leurs deux enfants Kathleen et Steven. Lui survivent ses sœurs et frères Liliane, Jacqueline, Michel, Claude, Lucien, Jean-Maurice, Normand, Francine et leurs conjoint(e)s. Elle laisse aussi dans la peine plusieurs neveux et nièces, de même que plusieurs amis(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s au salon funéraire

Collins Clarke
222, autoroute 20 (sortie Cartier 49)
Pointe-Claire

le mardi 23 juillet de 18 h à 21 h. Le service funéraire aura lieu le mercredi 24 juillet en la chapelle du salon funéraire à 11 h.

SAINT-PIERRE, Jeanne Marie**1919 - 2002**

Née à Ottawa, Ontario, le 28 novembre 1919, est décédée le 22 juillet 2002, Jeanne Marie Saint-Pierre, fille de feu Arthur Saint-Pierre et de feu Laetitia Desaulnières. Elle laisse dans le deuil sa sœur Thérèse, sa nièce Huguette et son neveu Jean Vaillancourt, sa petite-nièce France, deux arrière-petites-nièces et plusieurs amis proches. Jeanne a reçu l'Ordre du Canada par la Reine Elizabeth, pour ses efforts à ouvrir des bibliothèques pour enfants à travers l'île de Montréal. Elle était professeur de bibliothéconomie à l'Université de Montréal jusqu'à sa retraite. Dans les dernières années, Jeanne était bénévole à l'Institut gériatrique de l'Université de Montréal.

Direction : Urgel Bourgie
www.urgelbourg.com

Remerciements
Lyne Viau

Merci à chacun d'entre vous pour tous vos voeux de sympathie. Autant il nous déplaît de faire une visite dans un salon funéraire, autant vous nous avez fait comprendre l'importance de s'y présenter. Nous nous excusons pour le peu de temps accordé à chacun d'entre vous et à vous aussi qui avez dû participer à la célébration funéraire à l'extérieur de l'église, celle-ci étant remplie à pleine capacité.

Lyne s'est attirée tous ces témoignages par sa sincérité, sa générosité, et son amour des gens et de la nature. Elle est heureuse et elle vous invite à la revoir en nous disant :

Je suis très près de vous.
Vous n'avez qu'à regarder
les fleurs,
les oiseaux,
l'eau,
la nature
mais s'il vous plaît,
faites attention à moi.

Les dons qui seront reçus par la **S.I.T.E. du Lac Champlain Inc.** (514) 990-8472 (Société d'Initiative Touristique et Économique) donneront des moyens pour la mise en place d'une piste cyclable dans la région du Lac Champlain/Baie Missisquoi. **Pourquoi pas nous?**

Jacques Landry, les enfants et la famille

**VIAU, Suzanne****1955 - 2002**

À Saint-Lambert, le 17 juillet 2002, à l'âge de 47 ans, est décédée Mme Suzanne Viau, fille de M. Paul-Emile Viau et Mme Aline Farineau, conjointe de Josée Lafond. Outre ses parents et conjointe, elle laisse dans le deuil son frère Pierre (Lucie St-Hilaire), sa nièce Maude. Elle laisse également dans le deuil Philippe et Robert ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
63, rue Lorne à Saint-Lambert
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le samedi 27 juillet à 12 h 30 en la chapelle du complexe et de là au cimetière de Saint-Luc. Heures de visite: samedi de 11 à 12 h 30.

PRIÈRES**PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE**

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. J.B.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. N.R.
REMERCIEMENTS au Seigneur pour faveur obtenue. M.C.C.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. M.L.
REMERCIEMENTS au Frère André pour faveur obtenue. M.L.

INRS - Institut Armand-Frappier

Université de recherche
en santé

Un don au décès
un moyen privilégié
pour exprimer
sa sympathie

Un message de sympathie
sera transmis à la famille éprouvée.

**Fondation Armand-Frappier**

531, boulevard des Prairies
Laval (Québec) H7V 1B7
Téléphone : (450) 686-5360

Dons en mémoire

Pensez à un
legs testamentaire
en faveur
d'Épilepsie Canada



ÉPILEPSIE
CANADA
1 877 734-0873

www.epilepsy.ca

D16

Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

VOLVO DE BROSSARD COURTOISIE DÉMOS

2002 S40 A, 30 000 \$
2001 S40, bas km
2001 S60, T5, aut., démo
VOLVO USAGÉES

2001 S60 2.4 T, bas km
2001 S70 2.4, bas km
2001 S40, bas km, 28 900 \$ +
2001 S60, bas km, 35 900 \$ +
2001 S40, ASR, 30 000 \$
2001 S70 5 man., 24 500 km
2000 S80 2.9, bas km
2000 S70R, gar. prolongée
2000 S70, 24 900 km
2000 C70 conv., 42 000 km
1999 S70, GLT, 72 300 km
1999 S70 cuir 24 900 \$
1999 S70 A, 55 000 km
1998 S70, aut., 19 900 \$
1998 S70 T5, 22 900 \$
1998 S70 T5, 125 000 km
1995 S80 turbo 16 900 \$

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE

(450) 659-6688
fsvolvo@aol.com

VOLVO LAVAL FINANCEMENT À PARTIR DE 2.9%

01, V70XC bleu 24000km
01, S60 toit cuir roue 16"
01, V40, toit cuir 15 000km
01, S60 T5 or maya
01, V70 argent 19 000km
01, V70 T5, 7 pass., rouge
01, S80, 31 000km 39 995 \$
00, S70 SE, 51 000km
00, S70 cuir 5 vitesses
99, S70 50 000km, 24 995 \$
99, S80 T6 argent 59 500km
99, S80 noire 32 995 \$
99, S70 cuir mags 48 000km
95, S80 GLT garantie 2 ans

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE

VOLVO LAVAL (514) 343-3412 (450) 667-4960
volvalaval.com

VOLVO S80 T6 99, impeccable, 58 000 km. Achat ou location.

Courtage Lavigne (514) 457-9797

VOLVO 850 T familiale 96, rouge, 81 000 km, 17 995 \$. Choix de Nissan 450-682-4400

VOLVO 850 turbo, 94, cuir, accidenté léger avant, VGA, cousins, 6500 \$. 514-999-0008

VOLVO 01, V40, 1.9T, fam. automatique, cuir, mags, toit ouvrant, air, 28 000km, 27 995 \$
Volkswagen des Sources (514) 683-2030

VOLVO V70, 98, 85 000 km, vert foncé, progne. Faites offre
JOHN SCOTTI VOLVO
Demandez JEFF
514-725-6777

VOLVO V70 99, XC, AWD, gris/tau, 112 000 km, 26 450 \$
450-862-4960 514-813-0336

VOLVO V70GLT 99, 62 000 km, toit, noir, bail de garantie.
Demandez JEFF
JOHN SCOTTI VOLVO
514-725-6777

555 AUTOS/CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

BUICK Park Avenue Ltée 76, 4 ptes h.t. Tout équipée, 65 000 milles. 4 500 \$. Un proprio. 450-224-4560

TRÈS BELLE Chandler Royale, 8 cyl., bon état de marche, carrosserie A-1, 418-826-2865

TRIUMPH 1982 TR7, décapotable, parfaite condition, bas km., 10 000 \$. 450-655-6789

560 SERVICES DIVERS

DIFFÉRENTIEL barré, transmission man., Joron Auto 2144 Papineau, 514-522-7775

600

Loisirs et véhicules récréatifs

655 MOTOCYCLETTES

ASSURANCE MOTO
Programme spécialisé.
Prix compétitif. 1-877-355-6686

B.M.W. F650 GS, 2002, 12000 km, pare-brise haut. Prix à discuter. 514-386-5830

BMW KLT 2100cc '99, grise, 68 500km, siège chauffant, rég. vit., 21 000\$. 819-477-5450

HONDA RC 51, 2000, 3900 km, état neuf, 10 000 \$
514-489-2575, 514-803-3522

HONDA VF500, 84, V4, jaune, A-1, peinture, pneus, batterie (neufs), 1800 \$. 514-571-1671

HONDA VTX 1800, 2002 2500 km, 2000s d'équipement 450-227-2416

KAWA ZX6R 2000, 9 400km, Argent/Noir 7 750 \$
450-922-0478

SUZUKI Katana 750 2000, route, 5 600km. Comme neuf, 6 000 \$. Denis, 514-231-7658

VULCAN 800cc 97, 3900 km, 50/50, sacoches cuir, 2 casques, options +, nég., 514-495-4249

YAMAHA R1 2002, 300 km, couleur gris argent, à qui la chance !!! 514-886-4420

YAMAHA V-Star 1100 2000, 50/50, 4000 km, classique, 450-965-1717

658 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

ASSURANCE BATEAU
Programme spécialisé.
Prix compétitif. 1-877-320-2286

A VENDRE
MOTORYACHT '56' 1990
2 moteurs diesel, 3 cabines pour 6 personnes, excellente condition, basé en Floride dans une très belle marina. Accepterais échange condo, auto, bateau. Voir site internet:
www.ctoyota.com/yacht/
Prix: 289 000 \$ U.S. Contactez Marc Tardif 418-686-4180 ou 418-623-9843/418-952-0205

BATEAU 25 pl., Marathon 1988, 8 cyl., réno, tout équipé 15 500 \$. 450-646-3608

BAYLINER 91, 20', Capri, 4.3i, remorque état A.1, 15 500 \$, 450-563-1899, 450-546-3279

CANOT cédre, type freighter exc. état 1800\$ à 625\$ A VOIR 450 974-3106, 514 971-2030

COURS DE VOILE
Location dériveur, quillard, Oka lac Deux-Montagnes 450-479-6841

LOCATION voiliers, Mille-Îles / Lac Ontario, Jeanneau 25', et Kelt 29'. 613-382-2036

PRINCE Craft 176, 1992, 90 HP, console centrale, vivier, Sonar, exc. état. 450-292-0150

QUAI à louer, Marina Ile Perrot gaz, piscine, bar, "travel-lift" 514-457-4341

RAVEN 21' 88, open deck, 4.3 LX, poss., remorque, 11 800\$, 450-686-2337, 514-825-6829

REGAL Velocity 23 pl, moteur 454 avec remorque, 25 000 \$, 450-973-2699

SEA RAY 81,uddy cabin 24', 250H, tout équipé, exc. état, ar-baine 9500 \$ 418-651-5971

SUITE

des petites annonces pour les rubriques «PROPOSITIONS D'AFFAIRES» et «AVIS» en page

D9

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- 1) Genou droit de l'homme plus long.
- 2) Sa chaussette gauche non indiquée.
- 3) Maillot incomplet sous le bras droit.
- 4) Guidon de la tondeuse plus large.
- 5) Piste complétée derrière la tête de l'homme.
- 6) Piquet du bas à gauche plus court.
- 7) Un piquet incomplet à droite de l'arbre.
- 8) Un piquet déplacé sur la barrière de droite.

PLUS D'UN MILLION D'INTERNAUTES MERCI!

Viens grimper avec Oli en haut de la Tour de Montréal.

cyberpresse.ca

Nombre de visiteurs uniques sur www.cyberpresse.ca

399

VENTE DE GARAGE

2 jours consécutifs

pour seulement 17,34 \$* pour 3 lignes

2.89 \$* par ligne additionnelle par jour *taxes en sus

LES PETITES ANNONCES

La Presse

987-VENDU
1 866 987-VENDU

La parution sur ÇAPRESSE.CA est incluse dans le prix

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation Payables avant publication.

CECI

875-9911

Vous avez un événement à célébrer ?

Partagez ce bonheur avec vos parents et amis en plaçant une annonce dans la rubrique CÉLÉBRITÉS

- un anniversaire de mariage
- des fiançailles
- un mariage
- un anniversaire de naissance
- l'obtention d'un diplôme
- ou tout autre événement spécial

JOYEUSES NOCES D'ARGENT

Ils se sont aimés dès la première seconde. La vie, parfois généreuse de son temps, leur a donné 25 ans de plus pour continuer. Félicitations aux tourtereaux Paul et Carole Tremblay. Gros bisous de toute la famille.

Ces annonces sont publiées tous les dimanches dans La Presse
Heure de tombée : Mercredi 17 h

Composez le **(514) 285-6999** ou le **(514) 285-7274**
Appels interurbains (sans frais) **1 866 987-8363**

CHOIX DE FORMATS

Hauteur	Largeur	Tarifs
3 po	2 3/4 po	100 \$
3 po	5 1/2 po	200 \$
5 po	5 1/2 po	350 \$

La Presse

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AMT
Agence métropolitaine de transport

APPEL D'OFFRES

OBJET DE L'APPEL D'OFFRES : TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT TEMPORAIRE DU STATIONNEMENT INCITATIF DE LA GARE SAINT-HILAIRE

Date et heure limites de réception des offres :
Le 7 août 2002 à 11 h

Prix du document : 150 \$ toutes taxes incluses (chèque visé ou mandat fait à l'ordre de l'Agence métropolitaine de transport et n'est pas remboursable).

N° d'appel d'offres : AMT-12-CO-906

Les documents d'appel d'offres sont en français et peuvent être obtenus ou consultés sur place à partir de 13 h 30 le 24 juillet 2002, du lundi au vendredi inclusivement de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant :

Agence métropolitaine de transport
500, Place d'Armes, 25^e étage
Montréal (Québec) H2Y 2W2

Pour renseignements :
Jean-Lys Carrière, Adjoint aux approvisionnements (514) 287-2489

Les travaux faisant l'objet du présent appel d'offres consistent en l'aménagement d'un stationnement en gravier (temporaire) de 250 places avec chemin d'accès pavé, incluant l'installation d'un éclairage de type projecteur sur poteaux de bois. Pour plus d'information, voir le site Internet de l'AMT à l'adresse : http://www.amt.qc.ca/corpo/Appro/index.asp

Une visite obligatoire des lieux se tiendra le **mardi 30 juillet 2002 à 10 h** sous la responsabilité du représentant de l'AMT. Tous les soumissionnaires sont invités à se rendre au futur site de la gare Saint-Hilaire situé au 1000, avenue de la Gare, sous le viaduc du boul. Grande-Allée accessible par le boul. Laurier, à Mont-Saint-Hilaire.

Le soumissionnaire qui ne participe pas à cette visite est automatiquement disqualifié et ne peut déposer une offre dans le cadre du présent appel d'offres.

Seules les personnes, sociétés ou compagnies qui possèdent l'expérience pertinente à l'objet du contrat et qui ont acheté le document d'appel d'offres directement de l'AMT peuvent présenter une offre. L'AMT n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Marc Charron
Directeur par intérim,
Approvisionnement et informatique

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise :
www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910

la Baie

Rectificatif

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire «Vague de chaleur» (6-2A), publié par la Baie en juillet 2002: en **page 7**, la photo du four à convection Airstream de Delonghi est erronée; et à l'annonce «Solde de 2 jours» publiée par la Baie le 23 juillet 2002: l'offre Sealy aurait dû se lire: par exemple le duo-sommeil Correct confort de la gamme Manchester de Sealy, format grand lit, ord. 1 999 \$, solde **888 \$**.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et ces contretemps.

SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0190-013

Projet : Local commercial - SAQ Express

LA SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à :

MONTRÉAL

Sur la rue Lajeunesse, entre la rue Fleury et le boulevard Henri-Bourassa.

La superficie du local devra être d'environ 232 mètres carrés (±2 500 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et préféablement sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 63 % pour l'aire de vente et de 37 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 10 avril 2003 et le bail débutera le 10 mai 2003. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 5 septembre 2002 à 14 h 30.

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25\$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veuillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0189-039

Projet : Local commercial - SAQ Classique

LA SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à :

MONTRÉAL

Sur la rue Jean-Talon, entre la rue d'Iberville et l'avenue Papineau ou sur la rue Bélanger, entre la rue Fabre et l'avenue Papineau.

La superficie du local devra être d'environ 232 mètres carrés (±2 500 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et préféablement sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 1^{er} avril 2003 et le bail débutera le 1^{er} mai 2003. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 5 septembre 2002 à 14 h.

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25\$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veuillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

SAQ

APPEL DE REQUÊTE D'INFORMATION

Numéro de dossier : SP-1148

Projet : Requête d'information pour l'acquisition d'une solution de stockage globale visant l'expansion du SAN actuel.

Des propositions pour l'éventuelle acquisition d'une solution de stockage globale visant l'expansion du SAN actuel seront reçues au plus tard à 15 h (heure locale), le 19 août 2002 par la Société des alcools du Québec (SAQ).

Le document complet de requête d'information est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, aux adresses suivantes :

Siège social 905, avenue De Lorimier
Montréal (Québec) - H2K 3V9

Centre de distribution de Montréal 2021, rue Des Futaillies
Montréal (Québec) - H1N 3M7

Centre de distribution de Québec 2900, rue Einstein
Sainte-Foy (Québec) - G1X 4B3

Un versement non remboursable de vingt-cinq dollars (25 \$) est requis pour obtenir un document ainsi que pour chaque exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou par chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Le document complet de requête d'information est également disponible gratuitement pour consultation sur place.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant obtenu le document de requête d'information directement de la SAQ sont admises à proposer leur solution.

LES PETITES ANNONCES 987 - VENDU

Ça Presse